THE LEADING CHINESE DAILY IN BRITISH MALAYA.
ESTABLISHED 1880.
Nos. 11 & 13, Cross Street, Singapore.
Phone:—7164. Cable:—"LATPAU."
PUBLISHED BY LEUNG HIN FAN.
TUESDAY, 15th SEPTEMBER, 1931.
ISSUE NO. 14,620.
PRINTED BY LAT PAU PRESS LTD.

叻報
"LAT PAU"

本報創辦于前清光緒七年十月十二日創刊及發行所在新嘉坡哥羅士街門牌十一號及十三號電話七一六四號
△本報報費定例
△本報告白價目例

第一頁　星期二　第一萬四千六百二十號　中華民國二十年九月十五日

BOURNVILLE COCOA
紅字啰羔菓粉

康健與強壯 (一)

男女至四十歲時。應速注意身體之康健。以期精神充足。體氣不弱。英京吉百里紅字啰羔菓粉。實爲恢復精力之最妙飲料。味厚甘美。人人愛飲。所含之食物滋養料。在任何飲料中爲最充足。而且定價低廉。尤爲可貴。人至中年。如欲保持少年之强壯。應速養成每日飲紅字啰羔菓粉之好習慣。

商標

最經濟之滋養飲料

夏露氏補酒最能恢復健康與精力

人身之衰弱原無足奇惟夏露氏補酒即能恢復健康與精力此酒極爲滋補予人身富有紅血補充精力健造人身之全部其一點一滴皆有健身之可能使諸君享人生之幸福也

可向各上等藥房及新嘉坡實得城之非洲及東方（馬來也）有限公司購買 〔日〕

附酒特水酒晶選各買經售補者
座杯製品杯贈與購大夏氏酒

恢復康健之上等補酒

鳳凰標汽水

水質清潔 氣味芬香

首屈一指之飲料

價格
大樽[illegible]每打六角
[illegible]水每打八角 小[illegible]
[illegible]水與新奇水
[illegible]每打一元二角半

星洲安順律六十三号
鳳凰標汽水公司
電話三四六一
啓

新到
大幫
勒紫魚油
脫紫魚油
托紫魚油
繁魚油
艾羅補腦汁
艾羅療肺水
九一四藥水
九一四藥膏
九福百齡機
中法杏仁露
五洲自來血
五洲海波藥
散拿吐瑾粉
山杜自濁丸
干白濁丸
德國藍色白濁丸
德補腎丸
韋廉士補丸
西藏紅花油
原庄白樹油
批發零沽
一律歡迎
大馬路
粵商店佈
電話 六六五一

中國自造潛水艇

南北同志．因爭骨之故．已備新式戰器．將大戰其爭．該同志等．不但能發明新式之戰鬬飛機．聞漢陽某大製造紙花廠．今又發明一最新式之潛水艇．爲貢獻於眞國府．進攻假國府之用．今雖難知誰手獲鹿．然無辜之蟻民．因苛捐雜稅之剝削．種種債劵之強爲．施行．且生命財產又無有可靠之法律以保障．其因苦幾等於患哮喘症者之狀態．．．．．．患哮喘症ASTAMA者．今有星嘉坡小坡大馬路神農大藥房代理比國巴納氏醫生處方治哮喘症效驗顯著之波木福．POUMOFOR可爲治愈．然弄壞中國之軍人政客．實無藥可治也．

諸君請吸羅奇生紅烟

羅奇生紅烟

註冊商標

羅奇生個字號開創九十餘年振興中國土貨專選地道烟葉自製馬嘜紅烟辟瘴除瘼效驗故仔禧展覽會政府獎牌記念

中街二十七號
石叻羅奇生啓
司理趙凱征
電話二一八五

專電提要

張吳李擬在青島會商和局
陳銘樞派員勸蔣光鼐回贛
粵軍前鋒抵衡陽戰機已迫
蔣介石擬即對粵下討伐令

張吳李擬在青島會商和局
幷邀張韓派代表參加採擇多方意見

☆中委吳鐵城。函南京友人。謂准二十日離北平南下。張溥泉李煜瀛兩兄。亦將同時返京。

☆另一消息。吳鐵城。張繼。李石曾三人。擬在青島會商粵甯和局。經電廣州請派代表。並邀張學良韓復渠等派代表參加。採擇多方意見。折衷調解。較易策和平。

白崇禧吳奇偉電告廣州
行將與唐生智李揚敬會晤郴州

☆第四集團軍李宗仁部。奉命動員入湘。與一集團軍會師衡州。經已陸續出發。前頭部隊九日已抵永州。現接續前進。白崇禧。吳奇偉電復廣州總部。報告會師衡州計劃已臻妥協。行將與唐生智李揚敬在郴州會面。

廣州市商舉行地方自治籌備會議
遴選代表參加討論一切進行

☆粵府自宣佈地方自治條文。成立自治協助委員會。即選拔俊賢。訓練自治人材。嚴厲推行務於最短期間完成縣自治。因此廣州市商決于十六日舉行地方自治籌備會議。遴選代表出席參加。討論一切進行事宜。

廣州將有學術專門委會產生
國府任命汪孫林許諸人籌辦

☆廣州中央執監委員非常會議。昨日開會。議決任命汪精衛。孫科。林雲陔。金曾澄。經亨頤及中大校長許崇淸等組織學術專門委員會。羅致海內人材。研究專門學術。該會成立典禮不久舉行。

陳銘樞仍要倚重蔣光鼐
再派譚啟秀赴滬敦勸回贛

☆六十師第二百四十團團長譚啓秀。經一度赴滬勸蔣光鼐回贛無效。現再奉陳銘樞命由贛赴滬。慰問蔣氏及勸駕。因粵軍積極北上。蔣介石又令駐贛軍隊南下。粵贛邊界戰雲密佈。十九路軍多屬蔣光鼐同鄉子弟。歷戰南北各省。患難久隨。當此軍事緊張時期。非蔣返同軍中。不易鼓勵士氣。指揮如意。又恐蔣滯留滬上。爲粵方拉攏而去。更於十九路軍不無影響。陳深慮之餘。不能不再挽譚一行。敦勸蔣氏回贛。希望有效。十九路軍之團結實力。自不患被他人分化。

李揚敬前往耒陽視察防線
唐生智屯駐郴州接洽舊部

☆第三軍長李揚敬已到耒陽。與陳鐵堅會見。慰勞軍士。視察防線。經有電返廣州總部報告。唐生智則在郴州司令部。連日派員與湘中舊部聯絡。湘中不滿蔣介石之軍事要人自唐抵郴後。亦紛紛遣代表來見。密商驅逐何鍵。收撫何部進取長沙種種計畫。唐俟白崇禧吳奇偉抵步會商戰畧後。亦擬前赴耒陽一行。

張瑞貴司令部決移興寧
藉地勢之重要取調遣之便利

☆第二獨立師張瑞貴部。一度赴興甯相度形勢。擬設立司令部。事畢回汕。開軍事會議。鞏固潮汕防務。經決定將司令部移設興甯。藉地勢之重要。取調遣之靈便。應付閩贛敵人。進可戰。而退可守。

兩陽民衆反對拉伕

☆陽春陽江兩縣公民。聯名向廣州當局抗議。反對軍隊拉伕。因月來總部派員在兩陽招募伕役。有暴行發現。強迫農民服務軍役。農民棄其正業。離家遠避。遂致怨聲載道。地方治安秩序。頗有紊亂。

廣西痛剿股匪

☆廣西當局。以當此大軍出發入湘。後方治安亟須維持。因此省防軍連日大舉淸鄉。將著名陸文山股匪擊散。焚毀匪屋約百間。斬草除根。使其不能再爲地方患。

余漢謀部
現向南雄推進

☆第一軍余漢謀部之李振球及葉肇兩師。現全部已開到始興。現向南雄推進。目標似在應付贛南蔣軍。一說俟全部到達南雄。就形勢緩急。聽命韶關總部調動。如衡州不易攻下。則該部當兼程入湘。對贛祗以香翰屏部主取守勢。

廣東銀行
十月一日開幕

☆廣州中央銀行。改組爲廣東省立銀行。行將改組就緒。經定十月一日爲開幕之期。

德國殺菌清毒藥片

花柳之毒比蛇更毒

女界最驚人的梅毒

殺菌發明藥能夠消清

血中毒氣剷除白濁赤

濁砂淋血淋婦女白帶赤

帶白濕梅毒遺年花柳瘡毒

各症

鹿標清毒片乃德國名醫

康寧氏發明經試驗無論何種

日久皮膚痕癢似有蟻咬或有紅

耳聽聾癱瘦等症均能療治痊愈

石叻 怡保 庇能 會豐商店總經理

◁羅士露獅藥精

◎世界驚奇 聞名三十年的

喘 治

大馬路 會豐商店總發行

各葯房有出售

德律風六六五一號

增加我倆伉儷愛情

保爾快添許多佳兒

世界最著名的

添精健腎廣嗣聖品

打破男子多年不治腎虧身體虛弱有益

試驗醒腦補氣增血壯體之效

鹿標保精益腎丸

乃德國六醫師康成氏發明無論見腰痛腳軟

頭暈眼花夜多小便神經衰弱記憶乏力夢遺

腎病等症均能療治痊愈

月事準確婦女幸福

鹿標婦科調經丸

乃德國大醫生羅臣氏秘製能夠調經活

血去瘀生新補氣養血顏容紅潤血液濃

厚安胎種子

無論暗病不育經來前後肚痛或早或遲多小

不一經閉骨痛及白帶赤帶白濕症發面黃體

弱均極靈驗

各大藥房均有出售

石叻 怡保 庇能 會豐商店總批發

EASTERN UNITED ASSURANCE CORPORATION, LIMITED.

聯東保險有限公司

石叻馬六甲街門牌三號C三樓

中國人之保險事業應惠顧中國人之保險公司敝公司之設保完全保水火險并摩托車各種損失賠償快捷公道保費低廉使僑胞財產永固區區保險費吾僑商業中不無少補耳倘蒙賜顧一律歡迎

董事部

正主席 王順池

副主席 黃兆畦

董事 佘應琳 李深端 殷雪村 麥高里亞夫 佘應忠

總司理 I G 賀臣

庶務員 F W 好爾

緊要通告

國民政府實業部特定「萬金油」「八卦丹」「清快水」爲虎標永安堂專用藥名 他人不能再用

本堂所出各種良藥。其效力之靈驗。已爲人所盡悉。而商標及藥品。業經在各國政府註册。他人不得假冒。惟一班奸徒。唯利是圖。假冒商標。混稱藥名。形形色色。不一而足。而此輩之假冒奸徒。亦屢經破獲。從之於法者。已不可勝數。本堂爲嚴厲防制奸徒。遏從根見。除猛虎商標註册外。且將萬金油。八卦丹。清快水。三種藥名。于民國五年在北京農商部立案。經工商部批准。爲專用名詞。惟近來仍有不肖之徒。冒用名詞。希圖欺騙。本堂乃爲愼重起見。于去年又在國民政府實業部。將此「萬金油」「八卦丹」「清快水」三種名詞。再行註册。現經批准在案。據實業部商標公報刊載。審定商標第八六二九號「萬金油」爲虎標永安堂專用名稱。審定商標第八六三〇號。「鉄盒裝萬金油」爲虎標永安堂專用名稱。審定商標第八六三一「清快水」爲虎標永安堂專用名稱。審定八六三二號「八卦丹」爲虎標永安堂專用名稱。不准他人再用上述三種名稱之商品行世。本堂恐一班不明商標法者。尙以爲商標已異。名稱可同。而致濫用萬金油。八卦丹。清快水諸名稱。致干法紀。特此通告。

虎標永安堂啟

本坡新聞一

威爾基路歐人突被行刺之餘波
昨日開始在巡迴庭研審
與死者同車華婦供述當時情景
被告林成當時已因不忍受人被告刺人後坐過監來
此次事發昔日曾加幫助之人指證最力

本年七月五號晚約十一時三十分鐘．威爾基路發生一宗英人被殺案件．事後檢舉華人林成．曾一度在初級庭研審．認爲有殺人嫌疑．惟以此案情節嚴重．不敢擅行判決．乃送令解本屆巡迴庭處理．各情曾誌前報．茲查該案經於昨日開始在巡迴庭研訊．首由主控官麥爾文氏宣讀案情．被告延有嘉克斯律師代表辯護．據

主控官
宣述案情綱

被告被控於七月五號晚十一時．在威爾基路謀殺英人甘式之罪．當時甘式與一婦．同乘人力車由亞南不拉嶷戲院時．及至威爾基路上．被告遂趨上人力車前．以刀刺甘式之腹部．甘式被刺後乃立即令車夫將車拖至交通較繁之處．呼得巴示一輛．將甘式抱入．然後載往醫院．入院之時．甘式尚生．惟醫生認到情狀險重．有關叫初級法官．錄取其臨終口供之處．及法官抵步之後．甘式聲明被告爲刺彼之人．甘式旋於次晨五點半鐘．因傷重不救．殞命院中．計距入院爲時約六個鐘頭．

因爲女人
證供頗劣

據證謀殺案來．被告與死者．於事未發生前．許久已有惡感．其惡感之由來．則係起於當晚與死者同坐之華婦．據山最日在本坡中央醫院任職．現在庇能醫院任職之愛德華斯醫生供證．謂甘式當被送入醫院之時．情狀非常險重．已入昏迷狀態．其致死原因．乃爲刀刺．據就當時傷痕狀況而觀．兇手與甘式間之距離．必有相當之遠．被以爲刀係由側旁橫刺．如果是由面直刺．則其傷勢尤將利害．

供證
陳街姑娘

又名佛蘿蘭絲露絲城德路．住明古連街十六號．前住威爾基路五十九號．證被告已二年八月．亦識死者．甚曾與被告同居於威爾基路．爲期九個月．七月五號之晚．伊與甘式同自碧不拉嶷戲院乘人力車歸威爾基路寓所．當登上之際．突見一手自路旁伸出．繼則見一人．該人爲林成．卽今之被告也．當時林成在甘式之一邊．卽見林成．以刀向甘式左部刺入．當伊轉身時．卽看見林成．時林成係在甘式前面．略近車輪邊．證人敢確定刺甘式者係林成．證人見甘式被刺後．乃從其身上將刀拔出．并令車夫拖至實利巴路．然後轉僱巴示．將甘式載至中央醫院．并由證人往警署報案．

伊將該刀交與中央醫院之書記．是案之刀．係當晚由伊在甘式身上拔出者．及該案發生後數日．證人於一排人中．認出被告係當晚行刺之人．

證人於未與甘式結識前．與被告屢有來往．

（困難之起）證人繼續供稱．當余與甘式同居後．林成深爲不滿．因爲那時林成曾對余恐嚇．謂假如余不離開甘式．則彼將找事與余爲難．證人猶記得．此次刺殺之前一個．時證人正與甘式同居．於直落亞逸街．大約一年之前．林成刀刺甘式．事發後由余爲證人．在初級法庭．證明林成行刺甘式事件．結果林成被判處苦監三個月．證人答覆被告律師稱．伊能英語不甚流利．惟尚可以英語供證．當時供證．伊係用馬來語．其夫閱經爲嫁姆．於三年前去世．去世之後．伊靠街邊車及以爲活．并有許多友人幫助．被告亦屬幫助人之一．但伊否認曾與被告同居．其夫死後之最先．伊住在某洗衣店樓上．被告即於是處．常往訪伊．被告月中與以三四十元不等．惟非一定常例．

出獄後
不欲相見

自被告出獄之後．伊不欲與其往見．惟被告強迫伊必往．被告出獄後．常向證人索錢．證人向其索錢時．則必被毆．無論何時．證人乘人力車往何處．被告均會遇見．被告必跟從登車上．該伊前往其屋中．證人與甘式同居．爲期約九個月．因彼對伊幫助不少．甚至其失業生時．甘式亦曾相助．故感於此層．乃與彼同居．至此被告律師質問云．因被告曾毆你．故你懷恨仇視之乎．（答）然．（問）你是否曾言．當你與甘式來往後．被告即不給餞與你．（答）然．（問）行刺之夜點．是否抵爲黑暗．（答）不甚黑暗．

血跡
引起注意

上述證人供述畢．由巴士車夫吳玉供稱．七月五號晚．由上述最後一段人．僱我車載一歐人．前往中央醫院．登車時與未見若何異樣．及後抵達中央醫院．新確係人戒出時．最後證係人前往取有傷跡．巴示內亦有之．繼由中央醫院之救傷生及供稱實他供證．次由巴助會證供稱七月八號．在亞冷宜路十英里半處檢驗甘式之疵傷．最後由官論巡期續訊．

牙籠顯南壇 續辦免費戒烟

本壇以拒毒運動爲職志．故於八月十日．實行免費戒烟．李樣諸董職員熱心贊助．成作物質的援助．成爲精神的援效．方克支持逾月．茲因期限已屆．理當結束手續．唯同人還顧鴉片流毒．於今爲烈．杯水車薪．何濟於事．安得廣厦千萬間．盡把鴉籍同胞．相援受戒．豈不快哉．同人願爲力改．但爲環境所窘．勉效棉薄．續辦免費戒烟一月．以爲提倡．倘因此而引起各界人士對於拒毒之注意．踴起運動．將來風氣大開．道德振興．必有達到目的之一日也．

附錄續辦免費戒烟日期　九月十五日起至十月十五日止

每日限定暫收十名．

民國廿年九月十日　顯南壇戒烟社啓

錫產估計量修改屬局部問題
爲未雨綢繆先事派員考查
與馬聯初期限制後逾額生產無關
然後報告中央委員會俾設法預防將來

海峽時報吉隆九月十四號通訊稱．上週所發表關於錫礦估計量重新估計問題．現經由聯邦政務員發出下列通告．表示可與前所發表之報告有屬個人歡迎之錯認．茲錄該項通告如下．

有一種報告．謂中央委員會經擬派組織調委員會．從事於修改錫產估計量以期減少估計量．此項報告．政府經已知曉．

今爲剷除因此項事件而引起之懷疑恐慌起見．政府特爲聲明．調委員會經已派定等．其目標在考查現在開採之礦場之錫生產量．以過去之六個月之知識．爲考查之借鑑．然後以考查所得．報告中央委員會．

因此之故．成擬有關錫之錫產估計量．須加修改者．但實際乃非全體加以修改．

此項考查．純爲一種未雨綢繆之辦法．與馬來聯邦過去之初期分配生產過量．全無若何關係也．

參觀大世界
日來均有良機

大世界當局爲增加各種遊藝以娛遊客起見．特於昨日起請今坡有名福州戲班賽永豐．在場內之第二台表演．日戲之座位公開．不另收費．夜戲之座位．只收二角．并發大世界之入場券一張．如此亦等於免費．又聞該場由今日起．所有場內一切日戲．如京劇．共和白話新劇．廣東粵劇等之座費．儘遊客自由參觀．不收分文．故凡遊客於六時以前到大世界者．僅收一角入場券．即可隨意賞覽．又由今晚起．至廿三日晚止．大世界當局又備各種應用品物．以贈送遊客云．

華洋義賑會電覆胡文虎
決統籌兼顧全力對付

星嘉坡中華總商會轉胡文虎先生鑒．華中災情萬急．敝會迫不得已．以全力對付之．敝會已請廣州方面報告粵省災情．所有先生訓示．自必照行．

上海華洋義賑會

關於本坡吾僑籌賑祖國慘災會
本日所得消息一束

匿名氏大義可風
慕賑助幣一百零一元

星洲華僑救濟中國慘災籌賑會暨天禍吾華．洪降鴻因．風雨爲災．饑饉薦來．吾民何辜．而遭此慘劫．茲者哀鴻遍野．待哺嗷嗷．諸君惻隱爲懷．慈仁在抱．特組此會爲災民請命．凡屬人類．莫不義憤．茲特慕來助幣一百零一元．乞即轉匯災區．以拯災黎．一滴之水．無裨江河．不過本人願相濟之誠．盡其力之所能也．謹此即頌

籌安

匿名氏上　九月七日

太豐公司
樂捐餅干助賑

華僑救濟中國慘災籌賑會．文虎主席先生大鑒．敬啟者．祖國不幸．遭兵大水災．先生等發起籌賑．義舉仁風．至堪欽佩．敝廠謹備包庄餅干一千包．匯庄餅干一百匣．屆時送交貴會．代售助賑．藉盡微資．專此敬頌．義安．

太豐公司李宜昌謹啓

商務印書館
捐贈物品

星洲華僑救濟中國慘災籌賑會．執事先生大鑒．接讀台函．承商捐助物品一節．茲特遵命奉上鋼筆墨汁半打．提箱二枝．對筆五枝．針盆一包．即請檢收是荷．此復并頌籌祺．商務印書館啓

榮茂公司
報效肥皂與牙粉

籌賑會文虎先生鑒．辱承不棄．便於敝公司出品報效助賑．專賑災義舉．敢不竭力以赴．謹撥敝公司兒標牌肥皂五十箱．椰標牙粉五十盒．由貴會設法售賑．請查收賜據．乃荷．此致

公安

榮茂棧記公司啓

崇武體育會
參加表演游藝

星洲華僑救濟中國慘災籌賑會主席胡文虎先生大鑒．敬啟者．三江烽火．炎炎未滅．中原洪水．滾滾其流．百萬蒸告之災民．顛沛流離而失所．慘耗頻垂．觸目傷心．敝我國有史以來．未有之浩劫也．爲是惻隱之心．人皆有之．遙望雲山．悲痛曷極．日前接來函．邀敝會參加演劇助賑．敝會以大義當前．實難推卸．謹函諸君子．又焉敢後人．茲訂本月二十日晚（一宵）爲表演之期．以月光園爲地點．方便辦事起見．故敢有此請也．又敝會乘派周君啓芳．陳君才丁．爲代表參加貴會各種議會．尚希時賜教言．以匡不逮．並所切盼．專此順頌

義祺．星洲崇武體育會主席鳳啓

三江公會幹事
遺漏者補行發表

逕啓者．前接　貴會來函．列來芳名．計開　胡鶴鳴．王祥發．駱億賢．徐朵明．傅竹賢．朱坤泰．吳仲英．張楚卿．徐元英．邱錫疇．潘禹雲．吳兆勳．共十名諸君．饞於發表幹事．刊入報章．未免遺漏．茲已校正．除械知名報增補外．相應具函知會．雅照．并頌

園安　三江公會

星洲華僑救濟中國慘災籌賑會總務處

請福州會館
歸代行募捐助賑

逕啓者．本日從米鋪百零二捐一冊本．敬致台端．諒荷登記．夙仰貴會．熱心對于公益事業．熱誠素著．此次祖國奇災．互古未有．本會亟勉進行．方籌紓短淚深．或形竭蹶．倘閩貴會．最近乃有提倡組織福州屬

萬興國貨公司
報效單價四入半數助賑

華僑救濟中國慘災籌賑會主席暨諸執事先生台鑒．此次祖國水災之浩劫．爲百年來所未有．敝公司顧勇所在．特定新世界新國貨五星東衛賑糾發也．所有營業收入．捐撥半數．指充賑款．未悉能適合．台端贊同否．謹請急指示．俾便佈置．以及期待．逕告．尙希登報宣布．以便週知．即頌籌祺順乞覆復．

萬興國貨公司啓

各區售票員均極盡力推銷
不辭勞苦成績頗見卓著

第二區女生隊長陶崇娟女士．深明大義．從公耐勞．昨日下午四時．各區售票員壽及散隊之時．面將女士所餘之票．竟能獨勉盡全隊員之餘力．鼓動不倦．再接再勵．繼續推銷．成績大著．似此熱心社會．服務認真．誠令人欽佩不已．又第二區主任梁滿坡君．第八區主任謝守君．第五區主任唐乘生君．第六區主任王嘉祿君．□四區主任梁受謀君等．連日出發售票．耐勞不倦．如此熱誠．有益于災黎．殊非淺鮮．

各女校學生
協助售票人員

籌賑會舉行在新世界游藝助賑．國于各區出發推銷券務．除主任幹事服務不倦．成績昭著外．同時由女學校出女學生協同工作之人數不少．茲查各校計有中華五十名．南華五十名．女子體育專校廿七名．靜方廿一名．逐日依時．到會出發．奔走風日之下．純爲義務心所驅使．良足紀也．

新世界籌賑游藝會開幕在卽
惟請大家認清我們目的是救苦痛中人
不要徒然高興玩玩就算盡了個人責任
▽？甚而有種種娛樂可供賞心悅目？△

本坡籌賑游藝會爲助賑起見．得豐各大熱心家報效．因此爲空前未有之大游藝會．場內有歌舞．音樂．戲劇．技術．各種遊戲．各種遊藝．西洋樂．軍樂．卽以戲園一門而論．有中國式的．西洋式的．馬來式的．學校式的．閩粵本地式的．真是觀之不厭．五花八門．其餘他種．又復還能關巧．說真說不了許多．諸君大家快快來啊．一看方知．紙上所書．尙且百分不及一．因爲欲求普及之故．門券特定爲廉至平之價．僅收二角．至于場內佈置．有數千生花生葉．盤狀．佈成路逕如迷宮．及各條大路．分列十六省名目．均有學生維持秩序．以免擁擠．十六省區．有圖有說張掛．一潔得晨區清楚．場內并不再加勒捐．亦不強人購物．惟各商店報效．品物待售者．任憑觀客隨意．購香艷便．各商品均克己出售．有照本者．有比平時減折者．有附加贈品者．原因是售完賑災之用．故價錢如此．真難得之盛會也．日期決定本九月十八日十九日兩日．日計共三晚．

愛同學校
學生合捐賑款

逕啓者．本校爲追隨諸熱心家後塵．特於前星期進行學生募款賑災事項．茲經各級手續結束完竣．並得上海銀二百一十九元九角七占．相應匯託．貴會代轉災區．款雖不多．聊盡綿力．然所謂積少成多．各盡其力也．除敝校及附屬林天遠君星洲外．並由校務會議推舉林君爲本校代表．允當貴會籌賑辦事員．庶可此請逕致星洲華僑救濟中國慘災籌賑會主席胡先生鑒

新嘉坡愛同學校啓

東興棧茶莊
報効全場名茶

洋水泛濫．祖國幾成澤國．災情奇慘．民生顛沛倖生．嗟及滔以沉淪．傷心離化．爲之淚流面涑．念．惟日憂慮．深冀有降乎甚航．以救飢溺．貴會諸公當仁不讓．見義勇爲．組織籌賑大團體．賑災救民．既欽且佩．敝莊於我國茶業素重經營．竊利用之共挽．以濟舍胞．助不忘．中懷惻怛．願助賑票以助同聲．藉茶三天．敬效棉力．盛會期間．各名茶．以便屆期隨時到場發售．敬上．

執事諸公鈞鑒

星洲華僑救濟中國慘災籌賑會

東興棧茶莊謹啓

外坡新聞

緬甸立法會議畧誌（三）
叛亂案審判法案被否決

官方議員先儒氏曰。諸君所談。似未適興間宜。然而須知叛案特別法庭之工作。尚為公平。該法庭所有審訊之實。均有記錄。各議員曾評該法庭。詭有偏託之心。本席欲不牽犯即。亦顧有加該法庭之三位經驗豐富之法官。其孔氏判。議員字政客。及字設安等。均用緬語演說。均反對該案。

特隊議員少日。諸君所談。大多語甚不詳。文不對題。在印度方面。亦有同樣特別法庭之組織。且對叛亂之黨。多有不能上訴。叛黨特別法庭。根據印度特令而組織。有特權可以作最後之判決。至於該黨館使用該條例。歸於緬甸一舉。應請發此言者。加以證實。有人竟以叛亂原因作為反對該案理由。更屬不妥。該案目的在求叛黨之迅速解決。過必要時。殊不便有所稽遲。該案對於公正辦理。並無損害或阻撓。政府之意。該法庭存在。可以壓服乘公審判之迅速及完竣。目下尚待解決之叛案。堆積如山。故應通過該案。使特別法庭。得以繼續辦理一切叛案。政府甚望是日解決各項叛案。說該法案內容。並無偏私之點。則應賜予以通過。須知議員責任。在對同維持法律及治安。政府願在實現同樣責任。

議員宇枝洲曰。凡有將法令改為條例者。本黨萬難贊同。亂事現已漸歸平滅。無須多此一舉。目下雖有若干叛案件。儘可採用普通法律。加以辦理。特別法庭。既有特權。則與尋常法庭有異。斷難獲得在野黨贊同。普通法庭已可辦理一切案件。又何必再用特別法庭。決定生死問題。

議員宇吞溫曰。該法庭不但違背刑法原則。且違反設該條例規定。立法議會。不顧有此事體。記載入冊。設政府以為不可缺者。則應由政府自行負責。將特權授予該法庭。政府亦有權可以延長六個月之有効期限。是則本席對該案由立法會通過之議。亦難贊同。

內務部長曰。本法案之提出通過。曾受多數議員之反對。殊足駭異。除非叛黨者流。必不出此。此實令人千思不能一解者也。

宇吞溫曰。本席對於認我等為「叛黨」一語。不能不力加反對。本席所處地位。與內務部長所處者同。

宇蒲曰。新黨極為。謂內務部長敢同其批評。

內務部長曰。本人所云。係以各議員之言。舉例比喻之。唯既認為有錯誤。則本人當場將失檢之言收回。在野黨議員所提反對理由。均經政府代表。一一答復。茲不多贅。德西審查判決。此次叛變。其原因並非經濟困迫。係保存黨推翻政府。本案提出。係欲縮短訊判期間。叛案堆積。若不早日解決。則該犯人身被拘禁監獄。經濟備嘗痛苦困難滋味。甚盼在野在朝雙方議員。一體贊同。將本案通過。作為法律。事體緊急。不可稽延。

討論至此。即由議長將該緬甸叛案審判法案。是否應與提出討論。付衆表決。結果以四十一票。對三十九票。將該案否決。議會亦即宣佈暫改次日續開云。（完）

小民族反對左翼運動
不希望爪哇人執政權
願極力維持荷蘭人之行政
—安汶人大會之意見—

八月三十日。在巴城開摩鹿加政治同盟大會。會議席上經行決議。明白表示安汶人贊助荷蘭精神。與荷蘭人界不少之好感。此贊助荷蘭之態度。與寂寞古羅提與士登者有關連。他之政治團體。共歡大會徵求意見。而自然流露者也。

此時。國民議會安汶議選議員亞比那利氏。曾發表其意見云。現代之政治思潮。在左翼中頗然有「反荷蘭」之潮流。為其影響。將及於弱者之設立乎。由此反荷蘭思想。不可不謂一度之警告也。此種左翼運動成功之機會雖係僅。然萬一有實現之時。則不能不改變今日西洋式之組織制度。此時小數民族勢受壓抑。摩鹿加民族亦南洋之一也。如此所起之結果。總數千萬爪哇之強大民衆竊占優先權利。故蘇島墨亞宜氏謂左翼運動為爪哇人之運動。非不當也云云。此議論發出後。摩鹿加人大會到會者。一致表明其意見。以為縱令將來古羅提與士登之樹立能實現。然亦不希望由平民操縱政治。此行政者。僅以荷蘭人為適當云。古羅提士與士登之省問題。將來在民議會處理。但宜小數民族之權利者。亦為荷蘭人。又此外摩鹿加政治同盟。主張擁護摩鹿加民族十餘萬人之權利。此問題果在東印度爪哇人之世中乎。故此事實。將東印度升政治的獨立問題。而起糾紛時。則摩鹿加小數民族。必能與爪哇人對立乎。如荷蘭印度則有回教徒與印度教徒對立之現象。在東印度民族之對立。亦將獨來。其間得割。不能容易統一。可預言也云云。

前駐美公使
伍朝樞博士返國過仰
行將取道檳城來星

仰光九月七日訊。本埠上海保險公司林世明。陳直賢二君。日前接到中國駐西藏長官陸興秋君來電。報告伍朝樞博士來仰訊。查該電原文如下。「林世明。陳直賢兄鑒。伍公使樞崇偕眷今晨乘德利號赴仰返國。請與船接待。並加意照料。伍公使此行。意遊歷。不願應酬。勿通知別人。希妥辦為荷。陸興秋叩」。此間人士。得此消息。即於本早六時。齊集勿洗僑街碼頭等候迎迓。德利號輪船。原定六時半抵步。後因輪故。遲至八時始抵碼頭起客。當時到場迎迓者。計有領事瑞安。砂勞副領事梁漢棻。本埠上海保險公司經理林世明。陳直賢。且商李蒂林。韓瑞祥。張錦翠。王芳圃。與商日報經理黃煥然。及與商日報記者等十餘人。俟登輪謁見伍公使。各人在船上與伍公使舉談。歷二小時之久。在船上由興商日報攝伍公使與歡迎者共拍一照。比九時半。該船由勿洗僑街碼頭。駛往自塔路碼頭四號橋碼岸。伍公使夫婦及其子女等。即偕歡迎者。一同登陸。到碼頭浮橋上。即分乘汽車四輛。馳往上海保險公司。稍事休息。記者即以此行經過。伍公使略舉以告。略謂本人（伍公使自稱）於本年七月。由美國動程。原欲返國。唯因家人。向未到過歐洲。渴望一到大陸一行。遂順道遊歷印度及南洋各地。抵印度孟買。取道加里吉打。前往印人避暑之大吉嶺。勾留七天。即轉來仰光。與此未獲到處遊歷。對於此間風土人情。不大甯謐。深藉此機會。於本晚六時。前往廣王敘都泛遊檳嶼一行。遊覽一切。並定於本星期四日。離仰赴檳城。將來是否可到爪哇遊歷及其他南洋重要地方。此刻尚未擬定。須俟抵檳後。始能決斷。將來擬取道香港。返原東原籍。此行純係以個人資格。攜眷遊歷各地。並無特殊意見。可以發表。且留仰時間短促。對一切應酬。概行辭謝云云。查伍朝樞博士。曾任國民政府外交部長。繼近榮任駐美公使。在我國外交界中。亦係有數人物。此次專與伍公使以種種關係。遂出於辭職。此次道經仰光。遊歷歐陸及南洋。將來復國。是否仍入政界。及將與何方合作。現尚未知。伍公使與各人會談。對於時局政見。完全緘口不談云。

荷博士夫人
當仁不讓
獨捐傳代藥水與賑款

巴城九月八日訊。縣屬同僑於本月二日在華校舉行聯席會議。討論籌募賑款進行計劃。決定除向僑胞募捐外。擬向洋商募捐。當場由葉捐員自身作則。共計認捐七百六十七盾半。向歐人募捐之捐簿交給伊大利醫士代募。本日訪求狀身見科庫斯麥赫博士夫人（科庫斯麥赫博士為此間良藥試驗場主任）。遂得勸捐。其當仁不讓之義舉。殊可欽佩云。

愛用……長福壽長一家和平之本

補血壯身延年益壽
老山高麗參精

製造處 朝鮮京城朝鮮製藥有限總公司
南洋總發行處 星架坡日本賣藥有限公司

味美兼除腹蟲衛生
聖肚仁藥餅
此藥餅自創製以來名馳寰球蓋以高貴藥料製煉成片能治退蛔蟲功效顯著且以美味適口易於服用故凡孩童及成人皆宜服用實為家庭常備之良藥
每星期服用一次清腸開胃効能
蛔蟲 諸症 提防假冒
製造廠 大阪合名會社岩崎大海堂
南洋總發行 新嘉坡水仙門大馬路門牌四十九及五十一號
日本賣藥有限公司

日本帝國大學醫學博士五大先生證明靈効
婦病 命之母 仙方

本藥房採取世界之經驗。參照東西之仙方。適用化學製煉方法。配合成劑。最宜亞東人士。根除各種病症。誠濟世良藥也。今復為中國婦人一般服用。均皆立奏奇効。號之光榮莫大焉。茲特舉得病案一例。以證所言無虛。敢請患病諸賢。放心早日服用。病得健康。

奉贈
婦人病治療法書
本藥房為普及衛生起見。無論購藥與否。均一概奉贈。不取分文。如欲索取者。即請函知敝號可也。

感謝信
奉天通江子張名九先生來函云
敝荊者。抽刺經病多年。藥石罔効。後託奉天。友人購命之母十七天藥。每日服用。俟將藥用盡。病症全愈。特寄寸楮。聊表謝忱。

專治各症
經血不調、先後失期、行經腹痛、血色不正、肝氣血虧、頭痛目眩、神經衰弱、四肢無力、赤白帶下、子宮粘膜炎、子宮頸炎、子宮腫痛、子宮虛冷、久不受孕、難產流產、懷胎惡阻、產後頭痛、子宮實質炎、子宮癌腫等、

如要定藥、請逕郵便購買振興、日本東、中交銀行票、郵票、或用郵局代收法、函知敝藥房、當即原班將藥遞上、不知有誤。

總發賣處 日本東京市京橋區
命之母本舖 笹岡省三藥房
振替東京五〇五〇番
總經理 日本賣藥有限公司
新嘉坡水仙門大馬路門牌四九及五一

國內要聞 一

南北各省水患彙誌【一】

(安慶通訊)皖省地跨江淮，洪澤在東北，巢湖居其中，淮之不治爲患久矣，而沿江附岸，爲隴陝(?)之平原，稻者產域面積(?)，今年各地水災，皖省亦係被災者分之一，災區之廣，災情之重，實爲數十年來所未有，究竟災象如何嚴重程度，事後救濟情形又如何，爲國人所注意，然記載率多鱗爪，私人函電傳聞不詳，記者有鑒及此，特從各方探悉，並將全省水災實況，及救濟情形，分別詳誌如次：

皖省六十縣，今歲被災者四十四縣，災情最重者，陳臨報款賑濟者，二十二縣，未報災者，懷寧縣，六安，英山，休寧，婺源，祁門，桐(?)城，南陵，涇縣，寧國，旌德，太平，石埭，秋浦，東安(?)，盱眙等十六縣，省府於事前，已令民政廳，通令各縣，防護堤壩，奈江水勢過大，仍不免於潰決，事後除遵照內政部規定，通令各縣就地募捐救濟，復催賑濟，惟省庫奇窘，賑款爲數無多，僅可撥，故又電請中央，復求撥款救濟，並派員赴京報告各地慘狀，省主席陳調元，亦親往各地巡視，人民慘狀，各界勸募急賑，被災之四十四縣中，以懷寧爲最甚，全縣圩堤八九十處，悉數潰決，損失僅以稻穀一種計，已有一百餘萬擔，民田淹沒者，約三十餘萬畝，廣濟圩爲懷寧縣境內最大之堤，已有三十年未決，不幸今又潰決，溺於今日水向不退，境內被災難民，約二十餘萬人，潰決之後，省府撥急賑二千元，並借萬億倉(?)存穀千石散賑，省會各界除組織救濟會積極救濟外，並設立收容所，收容災民，桐城一邑，低城盡被淹，亦在危險中，災區已令該縣勘報核辦，潛山山洪暴發後，潛河沿岸城田多被淹沒，省府更令該縣籌謀救濟，太湖水勢已大，危及城堤，現正督促搶救中，宿松災情奇重，省府撥一千元急賑，因江之馬當等三圩已潰，金堤城堤潰決，省府撥兩千元急賑，舒城四山洪暴發，沿河各城已破，省府撥賑費千元，正在搶救中，合肥大火之後繼以水災，盧江圩堤多被水沖破，省府急賑款一千元，無爲金堤城堤數百，先後潰決，災情奇重，除省府已撥兩千元急賑外，皆飭各界正在籌賑中，霍山因水漲而城潰，城內人畜亦傷，災情亦大，省府撥賑一千元，含山城堤危急，除小城已破，餘法救治，未沿之城正在搶救，歙縣黟縣因山洪暴發，田禾沖毀，省府已令縣查報各區災況，再行核辦，宣城山水暴漲，城已潰決，省府撥振一千元，並令縣維持秩序，貴池堤多潰決，災情慘重，撥一千元急賑，青陽因山洪暴發，田廬淹沒，省府已令縣詳報，涇縣小城淹沒，已由縣就地籌賑，東流亦爲濱江之縣，小城均已破壞，廬舍城圍數十里，盡成澤國，各地今歲秋收無望，茶於日前西北風緊急中潰決，當塗沿江各圩多被沖潰，省府已令縣查報核辦，蕪湖水災奇重，市街均已淹沒，往來均用小划，撥急賑十元(?)，繁昌堤因大雨，堤多潰決，廣德城垣被水沖塌，寧國城亦被淹，郎溪亦因霪雨成災，省府已令民政財三廳核議，災，鳳陽因淮水陡漲，田廬淹沒，災民無家可歸，多棲於路基兩旁較高之地，水中僅可辨高粱之穗，及高屋之頂，省府已撥兩千元急賑，懷遠淮堤，災後繼以大水爲災，並撥一千元，壽縣亦因淮水爲患，省府已撥賑兩千元，宿縣圍淮堤之後，繼以水災，渦陽等六縣，城堤潰決，盡成澤國，因河水暴漲，平地水深數尺，省府已分別令飭各該縣，定遠，鳳台，潁上，亳縣，省府已令賑一千元，阜陽則因災之後，水漲，亦撥賑一千元，霍邱蒙城水災奇重，水暴發，田廬均沖毀，災情奇重，省府已撥賑兩千元，皖省位居長江兩岸，素稱產米之區，自給以來，尚可供給鄰省，淮水流域產麥亦足供給，僅皖南之涇縣黟縣等處萬山中，糧食出產不能自給，全恃鄰縣輸入，故今歲被災之縣，竟佔四十四縣，全省三分之二強，然以生產能力計算，則此四十四縣，亦可代表全省生產量，故今歲皖省水災之重，實爲其他被災省區所不及，亦爲本省三十年來未有之水災也，皖省財政久絀，戰亂後向依中央補助維持，此次省府於各縣報災以後，衡其輕重，飭令就地籌賑，或酌撥款兩千元急賑，計前後已撥賑三萬元，而損害全省，實同杯水車薪，繼華洋義賑會空如洗，賑米籌款，皖政府視之則不啻一筆重大之支出矣，現霪雨雖止，水仍漲，未破之城，亦岌岌可危，省會之護城堤，現已岌岌，除民伕日夜工作外，駐軍亦加入在搶救中，與江潮對抗，若此堤而不保，則省垣素號山城之要道，亦將淪爲澤國矣，(八月十九日)

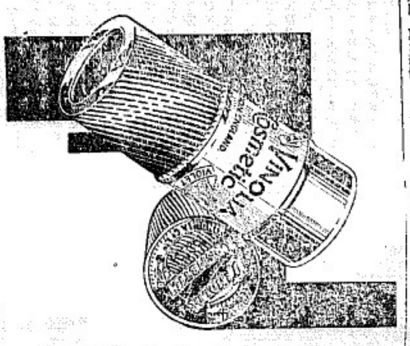
▲北滿(長春通信)今夏霪雨爲災，南北滿水患者，達十六七省，人民有其魚之嘆，桑田滄海之變，實爲歷來之所罕見，東北以地近沙漠，形勢高亢，江河亦較少，幸橫流之禍，乃不意立秋以來，天氣陡變，八九日來，陰霾四合，大雨滂沱，直至十日始止，而十二日復又傾盆大雨，一日夜方止，雖以江河水漲，山洪暴發，各地受水害者，亦不一而足，雖受害者內省各地之嚴重，然人民生命財產之損失，亦非淺鮮也，茲將各方所得消息，彙誌於下：

●吉林●　連日大雨，無地宣洩，以致大街之上，水深數寸，雨過一時餘方退，而東關及東關外坑窪下之地，爲洪水所集，不一時水深數尺，凡坑內之房屋均皆沒水，一般貧民紛紛遷避，至沿松花江岸之居民，更爲恐慌，因大雨之故，江水陡漲一丈有餘，凡坎堤以下之柴棚瓦房，均爲大水捲去，幸在白晝，水勢尚緩，未至淹斃人命，亦不幸中之幸也，

●延吉●　本月九日午刻，天氣陰黯如墨，電光閃閃，繼而大雨，排山倒面而來，一日夜狂降不止，至十日仍未放晴，街市平地水深尺餘，加以山洪暴發，蔣(?)圖們河因而大漲，水勢洶湧，四溢橫流，至將天圖鐵路各地之橋樑，沖毀數處，以致全錢不能通車，暫時交通，完全斷絕，被衝最重之地，計有朝陽段，延吉段，八道河子等處之橋樑，均被水沖毀，所受損失極巨，水落後，非修理數日，交通不克恢復云，

●穆稜●　穆稜爲中東路東線之所經，地面繁盛，居民甚衆，春中因霪雨成災，已極嚴重，近以霪雨連綿，加以山洪暴發，河水陡漲，沿岸之上，並鐵路沿線，交通中斷，[illegible]房屋被淹，損失無數，[illegible]東鐵當局[illegible]恢復交通，[illegible]救濟災民云，數波田順萬[illegible]【未完】

迅速
而流離之
派克自來水筆
有如航行之輕快
美國製造
Parker Duofold
鉛筆　自來水筆　台面筆架


極易普及全部頭髮
用此髮臘每日只需數秒鐘便足，此臘能便頭髮之款式與健康全不相同。善常用之，能使頭髮成一款式而且健康，無乾燥及墜落之弊。既整齊，又芬香，誠其品也。
使頭髮光輝流利
VINOLIA COSMETIC.
VINOLIA CO., LTD., LONDON, ENGLAND
S-VCO 133-32

唐拾義醫師
久咳丸　哮喘丸
久咳丸
哮喘丸
防偽

國內要聞二

溥儀之妃提出離異

結褵九年不堪虐待　妃妹設計逃出宮中　東宮力勸溥儀達觀　預料結果脫離大吉

（天津通信）遜帝溥儀，於民國十一年十二月結婚，卽娶一后一妃，民十三年，被逐出北平故宮，僑居於東交民巷日本公使館，次年，遷居天津日本租界，初住張園，繼賃吳光新之宅，其后妃均隨之，妃名文繡，自十七歲來歸，今年二十五歲，計已九年之久，嫁後因不堪虐待，設計逃出，聘請律師，保障人權，茲紀其詳情如次：陳妃向人聲述：九年來在溥儀家，絕對無行動自由，飽受淩虐，第一，屢不許其與溥儀接近，已斷人生之樂，更無夫妻之情，第二，太監威勢逼人，凡事均須仰其鼻息，某太監且謂皇上與汝無恩情，汝雖有速死，亦不許汝死，故不能不死等語，在此種壓迫之下，實無親據，兩舉生親入，祇剩一妹名文珊，妹爲某二爺之媳，老王之屬內媳，近年來妃屢圖自救之策，其妹常對妨，以來日方長，事大可爲之言勸慰之，日前妃因太監威逼過甚，乘隙用剪刀刺喉際，以圖自殺，謀救未果，然從此變遷甚，太監乃將妃子之妹，入內解勸，自此妃妹出入宮中，頗滋自由，昨日（二十五日）下午三時，妃妹以乃姊日夜哭泣，向溥儀及后說明，借其出遊舒散，遂一太監，同坐汽車，旋至國民飯店入某號室，妃妹乃向太監聲言曰，爾先歸去，妃子留此不去，要向法庭控告溥儀，太監聞言，頗失措，妃妹出一函，謂之曰，此函關係重大，爾可持回面呈皇上也，言次，妃子律師二人，亦自門外入，太監祇得將公函，束手而返，因彼律師所持，請溥儀派代表與律師正式談判者也，太監去後，溥儀所派代表，乃與律師會談，代表謂溥儀與妃子伉儷情深，絕無虐待之事，請勿誤會，律師謂，現在事已至此，妃子決不回去，如溥儀欲和解，應即承認其完全自由，否則除向法庭起訴外，別無他法云云，昨晚溥儀方面，因此事召開御前會議，君臣列席，討論應付方法，並妃與妃妹自太監出館後，即由旅館後門出走，另覓安全處所矣，又訊，溥儀妃子逃出深宮，溥儀得訊之後，十分着急，一面通知本人之常務律師，與妃子律師接洽，一面派幹員往各處尋找妃子，鬧了一晚，形勢十二分緊張，甚至到某二爺之住宅，細加搜查，某二爺見狀赴瀋來問，二奶奶對來人說，你們來此找妃子，我還想問你們要鬼娘娘呢，如此者，東環西訪，毫無音蹤，鬧了一夜，溥儀之心方歸，亦知大勢不可挽回，況依祖宗規法，不容娘娘夜不返宮，而妃方代表之要求，又非常堅，若認其恐嚇，則不敢辯，於是自昨（廿六）晨起，趨：雖皮制疑，祇望大事化爲無事，一切皆可辦，於是雙方律師乃定於昨日下午六時開第一次會議，正式討論離異辦法，聞內容不難一談攏洽，惟妃方要求贍養金爲數甚鉅，溥方要求了解後，不許登報聲明，此兩點恐不免有所爭執，總之本案之結局，必不外脫離大吉四字，會議關防甚密，探聽難得，但聞所擬辦法，已由男方律師當晚報告溥儀，俟溥儀交鄭孝胥大臣商議妥善後，方可算數云，又聞妃子出宮之後，東宮娘娘力勸皇上尊重人道主義，不必過事要求，是則溥儀之達觀，乃東宮一言之力也。

滇省將起戰事

趙德岳師進迫宜良　桂省派兵入滇協助

「卅一日廣州特訊」雲南師暨軍張失敗師，日前在陸良召開軍事會議後，卽積極準備進攻昆明，各情已見前報，茲據軍息，此間昨得確實電訊，謂去月二十二日，龍雲親率第十路總部直轄之第「二教導團」約二千餘人，機槍一營，炮兵一營，由昆明出發宜良，並令駐防越永「師陽安」之第三補充旅及新編團約五千餘人，移防宜良自衛兩處，同時設江阿迷西洱娑分等處，亦撥相當兵力分別駐守，俄密崇衛昆明至河口之鐵路，此外馬儀方面，亦由十路總部參謀長孫渡親率兩旅駐守，備從防禦工事，聞龍氏顯作軍事行動者，實因張天驥所部第一師趙德岳經由廣西（漏若縣名）抵羅路南，距宜良僅四十里，第二師將士英部之前線步哨，已與龍軍步哨兩度發生小接觸，而林者西梁佩駐防百色之第十五軍四十五師部，又有派除入滇協助張（天驥）部，攻擊昆明之消息，龍氏爲有備無患計，特先佈置宜良自兩處防禦工事，萬一該兩處失守，卽可乘火車直逼昆明，反之，若張部不能佔領一部鐵路，作戰上亦難處，此其原因也，又查章入滇之說，據官方已證實其事，據昭李宗仁近接張天驥來電，請速派近滇師一部入滇協攻昆明，李氏接電後，卽電京報告，略謂：黃氏本合後，卽飭師長陳濟桓親率一百三十三團朱煥何劍齊馬偉新三營及第二教導團梁志仁，第三教導團莫德宏等部約共四千人，於去月二十五日由百色開拔，四集團駐粵辦事處昨日已接該師長電告，謂所部入滇部隊已于三十日進抵滇東之廣南，明（二）日可抵開化馬關，蔣金力備攻蒙自，張（天驥）部則全力向宜良昆明兩處進攻云。

蔣備五師攻粵東江

潮汕駐軍加緊佈防　警衛旅移東郊策衛

（一日廣州特訊）一集團軍總部昨接東江某郵電告：謂閩西之武平，贛東會昌屬之回窯由的門等處，發現大部隊軍，長寧吉譚馬戰，麻姑陸賴字館以迄上抗一帶，日來亦有大批工兵及民團掘築壕壕，蓄意忙碌，孜其動作，似係對粵作軍事準備等語，又此間某軍事機關，昨得贛州電訊，謂蔣介石於離贛赴滇時，曾下令左翼劉峙軍毛炳文許克祥路孝忱周渾（卽胡祖玉舊部）陳誠等五師，就歸朱紹良指揮，移集閩西邊境，準備粵軍實行入贛時，卽行進攻東江，朱氏現已將該軍事佈置就緒，其排兵步驟，係以路周衛師取道贛東之石城通天嚴，直趨閩西之汀州，分防連城毛許陳三師則集中瑞金，分防會昌筠門一帶贛邊屬九都寶瑞湖水口陸上杭石門坳等處，將來擔任進攻東江蕉嶺大埔潮梅各地，其總指揮朱氏指揮，略以十二旅兵力直攻東江，亦歸朱氏指揮，另有由南京到贛之第七隊空軍，共有飛機十二架，亦歸朱氏指揮，暫駐瑞金，左翼總部亦設該處，似據此間商會前息，昨接汕頭商會電告，謂駐防潮汕之第二「艦隊」，突於一日下令戒嚴，並封鎖南澳附近河面，似有準備海陸大兵之勢，故東江方面，形勢已漸呈緊張狀態，粵軍當局，對于該方面事，已有相當應付計劃，昨（一）日下午軍事會議，決定東北兩路均暫取守勢，昨且陳濟棠令警衛旅回近郊佈防，同時又令第一軍余漢謀部改向翁源方面移防，嚴戒粵邊，並候必要時將樂昌之部隊集中韶關，實行作大規模之近郊佈防云云。

第七次捐款報告

愛同學校教員學生捐叻銀八十七元四角三占，南華女學生捐叻銀二元，公和號捐叻銀十元，匿名氏捐叻銀一百零一元，酒商公局經募如下：酒商公局四百元，慶福華酒公司二百元，振源號三十元，乾元號二十元，鄭綿發二十元，振泰興二十元，永康十元，民豐十元，慶豐十元，裕昌十元，永福成十元，柴興十元，萬全堂十元，詒豐齋十元，振源興十元，永吉安十元，永利成十元，馬百良十元，林和昌十元，會豐酒店十元，吳佛煙洋行十元，計十八位共捐叻銀八百五十元。

第七次計收叻銀一千零五十零四角二占。

連上次計共統捐國幣五萬九千百五十六元八角六占，叻銀六千六百四十三元零六占。

星洲華僑救濟中國慘災籌賑會經濟科主任新加坡中華總商會啓

二十年九月十四日　（川）

承頂聲明

啓者本坡加東區士爷士律門牌五百八十二號合興生理原係李亞深經營，今因志圖別業將合興號生理全盤傢私店底一概頂與余輔照承受，日後生理盈虧與李亞深不涉，並於合興號有興街銜揭借等項，限出及搶保等情由登報日起限三日內前來與經手人提出，免此聲明，以免後論。

承頂人余輔照啓

民國廿年九月十四日　「川」

華僑保險有限公司

總行設在新嘉坡絲絲街門牌一百八十七號A

德律風五八〇八

THE OVERSEAS ASSURANCE CORPORATION, LIMITED.

187-A, Cecil Street, Singapore.　　Telephone No. 5808.

承保

水險　火險

摩多車險

本公司爲華人創設辦理妥當並外賠償靠快捷馬來亞及東方各埠均有代理

◎董事部一覽表

正主席　余應林　李光前　林緝成

副主席　黃兆珪　李深禧　蔡寶松　王文達

　　殷傑村　楊萬慶　陳禎祿

　　余經鑄　林忠邦　夏里士

總理　夏里士

副司理　陳六忍

司理　（？）

火險部司理　蔡潤寶

車險部司理　吳志良

民國十九年十二月十二日

好立克麥精牛乳粉

調飲便利

不論在家或在辦事室片刻立就

祇須以冷水或熱水或牛乳冲調之、卽成甜美豐富之飲品、此粉製有本味及調味（朱古律）二種、任選選購、

好立克麥精牛乳粉創製於一八七〇年、信用卓著、迥非時售之冒牌劣品所可比擬、故無論老幼疾病健康之人、皆宜飲之、

各處高等飯店客船火車中均有出售

上海外灘匯豐銀行樓上衛傑士洋行經理

G—31.

奉柔佛高等審判廳命令

拍賣地皮廣告

一九三一年第廿六號雜案

爲通告事茲訂一九三一年九月廿二日星期二下午二時在柔佛峇國怡勿拉欽四十六號本公司拍賣柔佛周冷兌坡未分開二份一之地皮約四十九畝二作冊波在柔佛政府牙蘭第一二二〇六號一切詳情及圖本業已刊佈

（新亞）

一九三一年八月廿日

拍賣人賽邊那歐合時啓

奉柔佛高等審判廳命令

拍賣地皮廣告

一九三一年第廿一號雜案

爲通告事茲訂一九三一年九月廿二日星期二日下午二時十五分在柔佛峇國怡勿拉欽四十六號本公司拍賣柔佛商埠死牙蘭地段面積約二作零四波在柔佛峇國雙溪古「附近穆賽院」該地在政府馬來牙蘭第一二八五號一切詳情及圖本已刊佈

（新川）

一九三一年八月廿日

拍賣人賽邊那歐合時啓

奉柔佛高等審判廳命令

拍賣地皮廣告

一九三一年第廿號之地皮雜案

爲通告事茲訂一九三一年九月廿三日星期三上午十時在柔佛峇國怡勿拉欽四十六號本公司拍賣柔佛死牙蘭兩場地皮面積約一作零七波及該處所建浮腳厝一座卽柔佛峇國璣與四號該地在柔佛政府馬來牙蘭第一三〇七號一切詳細及圖本已刊佈

「新國」

一九三一年八月廿日

拍賣人賽邊那歐合時啓

新船到了　僑胞注意

啓者本洋行特由歐洲付造堅固快捷新式輪船一艘名曰海輿常川往返爪哇汕頭廈門星架坡等埠行駛快捷準期不誤客位寬敞舒暢清潔空氣適與伙食豐美茶亦是用招待週至配貨搭客諸君光顧格外歡迎

海輿輪準於七月十八日（八月卅一號）到叻　十九日（九月一號）下午開往檳城

七月廿二日（九月四號）由檳城到叻　廿三日（五號）開往海口香港汕頭廈門

總經理　多利順洋行啓

總代理　元利行

國內要聞 四

萬寶山案中之信鴿
▲以迷途被鄉人獲住
▲日警主任請兵謀洩

（吉林通信）七月廿四日：梨樹縣盧家堡子地方村人：忽獲信鴿二隻：腿部均帶有白紙條：一註（國5472）：一註公（5503）：並帶凱環兩個：鴿腿內又有小紙盒一個：內藏細卷文稿：係萬寶山事有關：當將信鴿送日文紙揹：其文為七月二日中川義治所報：當經翻譯：嘗為兩封：檢同照片譯文送縣：記者得見原件：查中川義治者：為駐長日領館警察署主任：駐長日領田代重德：自六月初間：即派該主任常川駐在馬家哨口一帶：督飭韓人強挖溝渠，橫衝新堪：至七月一日：該處農民：無可再忍：遂有五相召集填壕自衛之舉：二日晨間：日警乃用機關槍掃射：此鴿形勢以此日最為緊張：是項信鴿：發遞於兩日午後六時四十五分：內稱移動全部：不使中止某項工事：再以一千餘名出動於上水路等語：係當於國東廳請求出兵而言：該主任之欲決心繼續工事：以實行其暴力侵佔之憤：情雖甚顯然：此項信鴿：雖經我方擒得二隻：其餘未經獲得者：所報情形：自可推想而知：而關東廳長官貴未為所動，斯不幸中之大幸耳：茲將原文譯列附後：

▲七月二日午後六時四十分報告：午後六時四十分：中川學發同盟事抵當地：我隊放發槍擊：同日午後五時：鮮民等合於孫永清家：協議何項事件：至午後六時四十分：各部警備村落散：當以現在所有能完全防備：今夜之襲擊：殊覺自信：然不能預知明日之暴動：更須努力密探：於同期以期報知：並於午後六時四十五分：以同鄉會出張所所長名義：將本案之概要：報告於田代領事：乃籌動全部：不使中止某工事：再以壹千餘名出動於上水路：因不免衝突之虞也：特以並狀報告：斯速示復：中川義治：

思明各界禁煙促進會
驅逐伍連德宣言

著名煙販伍連德：早年生長南洋：甘為洋人走狗：販運鴉片：毒害僑胞：嗣因舞弊事發：狼狽回國：靦顏返國：遭緣際會：寄生東北軍閥腋下：怙惡不悛：復以向之毒害南洋僑胞者：轉而毒害東北民衆：十餘年來：酷肆四布：舉國同胞：欲食其肉而寢其皮者：久矣：

北伐成功之後：大小軍閥相繼反正：我國民政府素以寬大為懷：不究既往 伍氏遂得以東北海關：一躍而為政府大員，加以靦顏厚顏：陰謀不測：乘機圖竊：盤踞要津：國人方以政府之寬柔過當，姦慝莫懲：豈相怪罪：豈伍氏竟利令智昏：悍然提出鴉片公賣之謬說：擧亡國滅種之政策：飾以曲線革命之美名：陸蔽政府，詐欺民衆：勾結全國煙商煙棍：推波助瀾，最近我革命政府對鴉片問題：忽變完全禁絕之革命方案：而為分期遞減：寓禁於徵之政策：皆伍氏暗縱指使：惑惑聽聞之結果：查鴉片營業：流弊無窮：總理在世之日：痛斥不遺餘力：其反對鴉片營業：鴉片害國之主張：斬釘截鐵：不容伸縮附會：總理奔走革命：垂四十年：經驗豐富：眼力卓越：明知革命成功之後：將有不肖份子：假藉事端：巧立名目：實行鴉片公賣：是以儘先發此絕對不可妥協之言論：留為革命民衆之保障：何物伍連德：以何資格：存何心肝：竊敢公開推翻 總理之遺訓：誑為不切實際之辦法：謂公賣之舉行：以變易革命之政策：此伍連德不可饒恕者一：

國民政府者：我中華民國革命先烈流血犧牲所建立之革命政府也：其締造之艱難：其代價之鉅大：實非金錢數碼所能狀：所求之者何：曰，求其信義行事：切合革命原則而已耳：何幸矣稱以來：垂七八載：主持中樞者：悉能敬謹效忠：大致措施：用能不背總理遺訓：庶得有年來光榮偉燦之歷史：詎知我革命先烈三四十年之犧牲以換取與革命同志戰戰兢兢以維護者：伍連德竟一旦爲倒毀棄之：鴉片公賣又議行：國民政府之信譽遂招疑慮：我革命精神之政令，幾成泡影：伍連德於此：實破壞國民政府之罪魁：為我革命先烈之死仇：是不可饒恕者二：

鴉片流毒，破壞社會經濟：摧殘民族生機：亡國滅種：莫禍之烈：有如林則徐先生所言，十年之後：無可籌之餉：無可用之兵者：政府厲行徹底禁絕政策之期間：其嗜煙且加甚：暴政府一變禁絕之初衷：從而提倡推廣：其流布與亡國滅種：奚待十年之後：共嗜軍閥：誠萬惡矣：然吾人身當其禍：殺戮之慘：只及一世：獨鴉片之害：不僅戕賊吾人自身：且將並吾人子子孫孫而盡滅之：是故吮吸吾人脂膏之軍閥：與伐殺吾人生命財產之共匪：可以稍緩征誅：倡主吸鴉片公賣：縱毒殺害吾人者：罪大不可饒恕矣：伍連德固鴉片公賣之禍首也：同胞乎：同胞乎：伍連德鴉片公賣之謬說：深入政府大員之腦中：根深矣，蒂固矣：利之所在：生死以之，延蔓迅計具民衆之存亡矣：續以裁撤全國禁煙委員會徹銷後：政府將再組織全國麻醉品管理局：並劃衛生部由伍連德監辦之：查麻一變而為麻醉品之管理：名異實同 吾人固知其掛羊頭賣狗肉：又為主張鴉片公賣之伍連德：而主其事：吾人實深駭乎政府之花樣翻新：而墮小人陰毒之志以行：此吾人所不能稍為伍連德留餘地也：今為鴉片公賣之功狗：總理之叛徒，先烈之死仇：毒殺民族之禍首：全國麻醉品管理局之監辦伍連德：將垂涎鬥矣：特宣佈其罪狀 願我全國民衆一致驅逐：以與全國民衆共棄之：

馬君武致李宗仁書

廣西大學校長馬君武：因西大事來港：轉赴廣州謁李宗仁：現各事已辦理妥善：馬氏經於昨日離港輪大與號返廣西：在港其致李宗仁書錄後：德鄰總司令勛鑒：昨因校事與度趨助：仰承概允以挽回西大自任：使凡此吾省青年得與今世紀文明人類有同受高等教育之希望：其為嘉惠：實有涯涯：武現於今午由港赴梧：與同人本諸公創立本校之精神：努力完成：以無負全省人士對西大之期望：惟武與當此次造成西大奇變：並因對付個人而殃及機關：西大因以發力暫時幸獲保存：而以君武個人之故：恐西大前變之來：終無無已：並武又何必以愛護西大者竟危害西大：今為挽救西大之故：不得不忍死臨梧，事定之後：為本校前途之遠大計：必決然掛去：不再留戀：區區微忱：顧公垂察，武繁告附聞：使勿借口政府威信：堅持八月十八日之議決：因本年五月之恢復西大議決：似無已經易推翻之：何啻金反政府威信耶：佇裴夠事：敬候勛祺：弟馬君武敬啓：

俄人擅移華俄界碑
▲侵佔我國領土
▲驅逐我國農民

（哈爾濱十九日通訊）綏芬河前息：特警第五區署：日前調查蘇聯有私移東寧縣境北圍界石碑情事：特派某員前往勘查：茲該員報稱：關東寧縣城北東大川紋竿頂子一帶：被蘇聯私將圍地使守界碑：向西挪移：侵入我境內二三里或四五里不等：原在該地種墾之農戶：已有多年：日前俄騎兵多名：到該地向農戶聲言：係佔稀伊國土地：竟以武力驅逐農民移出，農民等共五十餘戶，被迫無奈：但兵不聽：將農民植去數名：並將去馬匹耕牛等，拘往俄境，禁閉多日：迫各農民簽字不再種該處土地：始行釋回：惟內有農民吸煙者：以田舍廬墓均在該地：不肯離命簽字，致為俄方拘禁：迄今未釋：又距東寧城北六川二十里之太平溝地方：在中俄國界西：距舊界約二華里半之山坡上，發現蘇聯新堙木樁多根：上書俄文號界字樣：及阿拉伯數字「1」：用浮土遮蓋：查在輪為埋設已久者：經東寧縣府查覺：飭員拔去：以火焚掉：惟東寧縣以南各處界碑：近來均為俄方潛行拔除：投之山谷中：國界標識漸沒：已無處可分為俄為華區域：東寧縣長業已電省府請示辦法：一方已向俄官卡抗議，要求釋放農民：

吉屋出租

吉寧街 一二三號及一二五號

欲租者請向新嘉坡蘇嘉耶甚十四號梅瑞兄弟公司接洽

店舖出租

查有三樓之店鋪二間在衣箱街九號及十一號內之樓有安大之樓房每間每月租銀二百元欲租者請電叻報館試取七一六四電話接洽此佈

遠年胸部病痛

氣炎喘慢咳等士片能治脂哮及性狀啤藥均療之

凡痰涎濃濁呼吸急促服此潤氣補品即奏神效且可使其永遠斷根當置此藥片於口中含溶時須脫去外裹之銀色紙衣然後其藥性逐步透達於各緊要部份蓋此等效力實非他種流質藥品所可同日而語也

氣脂炎等均能療治之

氣脂炎醞釀於胸部一旦咳嗽或氣喘之時胸肺兩部即受虧損惟此啤士藥片無論對於何種劇性咳嗽哮喘及

啤士藥片為専治咳嗽氣喘喉痛頭風痧疾感冒及肺癆等症最靈快之藥品老少服之均有奇驗

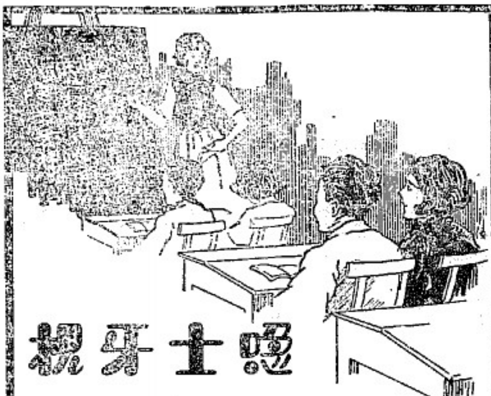
啤士 PEPS

請速購服之。

CPS

啤士係用巧妙之錫封出售每盒價銀七角半可向各華人藥房皆有出售

代理新嘉坡大馬路中英藥房



喼士牙粉

以已之經驗教授學生述明喼士牙粉有健全身體堅固牙齒之奇効其殺菌消毒之香泡可直達牙縫不到之隙罅清除食屑以妨牙齒朽腐使潔白無瑕永久不壞

公司商店均有出售

獨家經理 有限公司 星嘉坡 吉隆坡 安順 怡保 檳城

倘君欲免費得試此芬香可喜之「喼士」牙膏，祗需將貴姓名及住址塡於下列之券格剪出此券夾入郵票四分付予星嘉坡某洋行總經理自行收可也

姓名：：

住址：：

L.P.

我的社交觀

卿娟

社交公開的聲浪，一天高似一天，一般盲目的青年都拿牠來做一種最時髦的口頭禪。頑固的老先生們，又看牠作毒蛇猛獸，大加嘲罵。我不知歐美那很平常的社交，為什麼一到了中國，就有這兩種極端相反的現像呢？簡單的說，沒有了解社交的真意義，真價值罷了。現在我把牠對於社會和個人兩方面的利益，約略地申說一下：

社會方面的利益　社會是人類的集合體，也就是男女兩性的集合體，要求社會組織健全，不成偏跛之勢，當然不能任男子獨力去活動，要實行男女協作，自然不能不使他們先有一種正當的社交。換句話講，就是要社交公開之後，纔能組織健全的社會，照這樣看來，我們怎可不提倡社交呢？

個人方面的利益　照心理學上說起來，男女兩性，都有一種特殊的個性——各有所長，也各有所短——社交公開之後，取彼所長，補我之短，兩性纔得有調和的機會，對於行為上，事業上，都有莫大的利益。

要求除買賣式的婚姻，實行戀愛的結合，以完成人生幸福，更加非實行社交不可，不過我們要記清戀愛的結婚，固然不可不經過社交的歷程，但是社交的目的並不是專為要求戀愛，提倡社交，也並非就是鼓吹兩性的熱情呵！

戀的掌故

懋歌

人生除了經濟問題外，最重要的就是戀愛問題。中國民間流行的歌謠，大半是關於愛的範圍。細繹孔老二所删的那部古代民歌的詩經，開首就說：窈窕淑女，君子好逑。其中詠愛的實在不少。（可惜被孔老二删去了很多，不然，定有更多的戀歌給我們唱呵）。歷史事實告訴我們，商紂為妲己而造酒池肉林；周幽王為褒姒而戲舉烽火；呂布為貂蟬而誤董卓；吳三桂為陳圓圓而出兵；都是為愛的驅使。可知英雄氣短，兒女情長！（馬克斯說「一切過去社會的歷史，都是階級鬥爭的歷史；我以為一切過去社會的歷史，都是戀愛鬥爭的歷史亦無不可）。為識莎美利加有一句最流行的話：「只願鴛鴦成雙，那管外家死絕！」由此可見愛的偉大，古今中外莫不皆然也。現在各地民歌非常之多，有幾首山歌人所能道，我很想把牠搜羅起來出來——尤其是山歌的精子擷成的譜曲，獻給有情的人們去高歌。

納蘭氏在飲冰詞集裏說得好：「人生得不到愛情的安慰，富貴有什麼味兒？若是得有情人同居之愛，窮也覺得快活！」現在且把幾首由愛擠發出來的戀歌，寫在下面：

（一）

鄉哥得病是相思，
搭信話我嬌娘知。
哥哥得的相思病，
神仙妙藥也難醫。

（二）

世界繁華也是假，
兩人甘好開成親；
兩人甘好願成對，
哪個家庭害死人。

（三）

樹下河水念呵呵，
甘好聲音唱山歌。
拈錢來買山紅豆，
因為相思無奈何！

（註）　紅豆生南國，春來發幾枝，勸君多採取，此物最相思！山紅豆　亦代表相思者也。

（續）

憶秦娥（傷懷）

何錫秀

傷懷泣。塡詞宋半青衫濕。青衫濕！年年歷盡，爲他人急。
射愁不是當年節。椎埋混跡儕人識。儕人識！抱關守道，柱中流立。

一九三一年九月七日

妹要郎抱妹才來，
不要郎抱妹不來。
手拉衫角任郎抱，
給郎抱了就行開。

（五）

送郎送到十里亭，
送到五里難捨情；
再送五里情難捨，
十分難捨有情人。

（六）

中了我意入我心，
那怕斯文逢我心！
生得眉清目又秀，
死落陰間我去尋。

刺宋案秘聞

（胡厦自上海寄）

刺宋一案，主謀者誰，至今言人人殊。事屬且在懸疑賓餘中。據予所聞，則此案眞正主謀，必據桃選之僞，疑館賓之下，亦無為勇夫也。宋遇刺後，據其談話，發展為政治關係；且謂輸尋方。實則尋方與宋，初無甚深利害之衝突；且即去宋，宋見即能得軍事上之勝利。其為是責者，蓋故移社會視線於他處耳！誰某老上海言：此次宋之遇刺，全為鴉片專賣問題而起。上海一埠，每年私運煙土所入，不下二千萬，歷來均為青紅幫個袖諸人所獨享，而耕以維持數千流氓之生計者。前此雖在北京政府時，權之力，滿溢其上，梅其昆亦祇辦到與幫中諸個袖平分春色，不能徹底推翻；惟宋氏金國公賣之計行，則盡數化私為公，幫中諸人，必有數千人失其生計者，故特由此一擊，謀致宋於死命，其實亦無意死之，不過下一警告，使其中止公賣之進行耳。唐肱羅不命，乃中流彈死，非然者，實有十步之內，槍數百發，而亦誤中顧車者哉？且上海北站，軍警林瞭至繁，入站多經搜檢，炸彈手槍，豈易混入。彼幫中人聲氣至廣，軍警中其黨羽尤多，故得暢行無阻。自刺宋案發後，主持公賣鹽鈔力及觀光台灣調查日本專賣鼓與成案之李基鴻氏，即上辭呈，嬉辭本兼各職，入山拳（口勞）鋤，同時財政部亦復不再提公賣問題。全國禁煙查緝處，亦撤銷不辦。蓋已為此點所慑服矣。嗚呼！上海流氓勢力之偉大如此，宜乎黨黨將主席，亦屈膝於其所謂頭師及爐鼎（註）之下，況曾與諸位老大哥之前，面稱其之獨立風寫，僅其名位矣。

（註）青紅幫所奉之祖師，曾為樹旗照相之封典，故其牌位之上樹鏡旗。凡入幫者例須於頭師前，焚香宣誓三叩首。蔣介石在陳英士軍中時，已為幫中手足之一，此亦成為公開之秘密，毋庸諱言也。

大帮金條運美

怡悉

汪金貴氣既的狂潮激盪中，乘地球上各國，均處若極端，大鬧面特鬧經濟不景氣，尤其是我們銀本位的中華比較更甚；政府中的要人國念民生，思挽救這經濟不景氣的狂潮，衝破困難的圈子，遂頒那什麼禁金出口的明令。可是禁者自禁，運金出口的仍然自運，那禁令與運者似乎兩不相干，這真是開千古未有的奇聞，令人莫明其妙啊！

據昔八日報載：「滬中央銀行廿七日由麥狄遜輪裝運金條七十五箱赴美，共值美金二百五十餘萬元，合銀幣千萬元，先裝至西雅圖轉運紐約，存入大通銀行云云。」

從這段電訊看來，禁運金出口，原是與我們小百姓開玩笑罷了不嘛？什麼那政府機關又運那麼大帮與金出口呢！政府諸公明知我們小百姓目給不過，新沒有黃金運往外國，不妨頒佈明令，給我們小百姓看看，並不是認真的。但有人說：假如小百姓帶些少黃金出口，却被詐關扣留了，他的性命，並不是開玩笑啊！那麼，諺語裏有「祇許州官放火，不准百姓點燈，」官中人運金出口，大約是深明此旨罷了，不算什麼罷。

眼淚，口水，鼻涕

王經

本來眼淚，口水與鼻涕，不特人人俱有，而且是污穢之物，不值得對人來談論的。然而在高貴之醫生，對於屎尿糞痰，尚且擬稿會診而研究檢驗，則小子此次將眼淚口水鼻涕來談一談，內容之趣味還得如何，我不自知，然恐亦不致有多事之譏罷。

先將眼淚來說下，俗語說男子流血不流淚，此即說男子之淚不輕易落，而反顯出婦女之淚容易出也。大概男子多性剛，女子多性柔，剛遇柔曲時性柔者敵不過，於是祇有付之一哭而已，所謂男子流血不流淚，則不免言之太過矣。流淚雖然有眞假之分，但是在流淚之時附又加以涕出鼻涕便是當然的了，亦即與流淚者鼻涕少不免跟住流也。

當吾人若見別人涕泣時，內心似感覺得不安，因爲涕與淚之感動人心最深，而能令人發生同情之效力也。

現在說到口水了，口水亦能歌化人心的，閱者諸者對于此語能不以爲誑耶？余嘗自信爲真理之實也，今以事實證明之。當一對熱情之情侶互相擁抱而至於接吻時，裡是皆甘然如癡如醉，雖則一方面是肉的交感所使然，而另一方面則為温熱之口水之交流也。

又拉雜來說一下，眼淚，口水和鼻涕之來臨，原因實什很多，即如沙塵入眼也能流淚，若見酸物便流口水，偶風嗆鼻涕頻頻亂陷，不祇悲哀時才會流涕淚而口水永無田頭露角之日也。

情敵

逍遙

（七）

自從她和蘇梱結婚的第一夜，巳被他發覺了她不是個完璧的處女。然而，遲至的回她，自然她要否認的。但那時候他却一些都早巳明白了。

前月她從寓方告假返來的時候，便住在她底家裏。有一天，他和她正在談話得很高興的，突然她底母親入來說是有朋友到來找她。她便出去了。她跑開外邊和她談話的是個男子底聲音，他底心裡便起了猜疑？他把窗從門縫窺出聽外，若見一個時髦的青年男子，和她談得極其親熱，這却已證明她們底關係了。他偷偷地檢查一下她底書桌，從抽屜裏發現了很多從外寄來的書信。在封面上認得有十多封是他所寫給她的，其餘，多是出自一人之手筆，使他愈加猜疑起來。他把信的內容打開一看。啊！不看還可以，看了那愉妒的火燄立刻燃燒起來了！不用說，當的自然是那種纏綿的香艷的情話。第一封是這樣的，第二封呢，也是這樣；他愁你看完了這一堆的信件，怕都是同一樣吧！他匆匆地看了最後的幾封之後，便爲把牠摺疊好，放還原處了。這情所說的什麼？他記不起了。只有那署名的三個字——周多成，却很清楚地印在他底腦海裏。忽而他感覺得前面却是黑漆一團，什麼都沒有了。字（口旁）！大丈夫要立百世之功業，豈可以區區的兒女私情而縈亂胸懷呢？好吧，離婚吧，能夠各遂所願才好呵！不，不能夠就這樣離婚。現在的世界是競爭的，不是禮讓的。那些戲看禮讓的話，是欺世盜名的呵！所以他不願意把自己所愛的人，很坦白地讓給別人。最少，都要抓住她底靈魂，然後一腳踢她滾蛋。這是他那時巳經決定的計劃。

「伍！你所做的事，我一些都巳老早知道了。你所愛的是周多成，却一些都沒有說錯的。但是我總能原諒你，又何必要瞞住我呢？」他現在却揭開她們底內幕了。

「你知道便算了，難道你一定要追究過去的一切嗎？那麼，你要怎樣地處置我，請隨你便吧！要掏胸腔嗎？或是要挖心肝呢？你可以儘管動手。你是有這樣權利的。」她早知道這樣的一天，所以她聽到他的說話也沒有些恐怖，很坦白的承認了，靜候着刑罰的來臨。

「過去的事我不再提了，不要生氣吧。我要求你，以後是永遠愛我，永遠是我的。」他又來沒有辦法處置她了，現在不得不向她討好了。

「是的，我愛你，我愛你，我是你的。」還有一句在她心裏喊着：「同時，我也愛周多成，我也是周多成的。」

她底秘密既巳被他知道了，她底行動不能不謹慎一點。所以她在結婚後的十多天都沒有出過門。雖則她底心是靠着多成而傾碎！然而，同時，多成幾乎也爲她而氣絕了！

多成自從她那次訴苦之後，巳亞解她底苦衷依然和從前一樣地恒且不絕的往來了。

今天她約他到公園裏會晤。

（未完）

宋子文之廉潔

濟風

宋子文母喪，舟爲海部仍多備有奠儀祭帳挽聯寄贈，惟俱未受收受。且其中有由滬交李承翼轉致之挽聯，亦曾璧還者。且答函云：「聯幅概璧，領金經由翁（李自翁）代捐百元。」聞宋擬全收現款，保專捐爲學云云。挽百輊文，何偶廉直？奠必璧也，亦奇而可笑也！雖然，宋子文者，所謂廉潔政府下之一紅員也。不有此，何以示其廉潔？君子曰：宋之爲此也，亦宜！

醜奴兒（漁舟）

何錫秀

漁燈三兩浮沉海，疑是天星，又似流螢。簪簪（二字火旁）燒光不滅明。　數聲短笛舟入濘，不是笙聲，又似笙鳴。入耳酔人夢不清。

南鄉子（夏日午睡）

（附香道平聲）

炎夏愛薰風。鎮佈偸眠入夢濃。鄰戶蒲聲催我醒，東東。偶聽行人叫賣聲。（平聲）　拖體起牀隴。有校消茶悶不舒。欄慢呆看聲細答，穿穿。水淵茶希炭又窮。

一九三一年九月七日

孝哉閻老西

七寸錦

閻錫山先生，自從從倡什麼「讀讓為國」的調子失敗後，銷聲匿跡的蟄伏日人宇下。國人對閻錫山急流勇退，不肯戀棧的心思，當然欽佩而重之。說他究竟是一公忠體國，於恤講民生命的長者。

可是，閻氏他個人雖托是外地，但他的父親老對當，仍然留在故鄉。閻氏是一個禮義君子，對那留親之思，何等迫切，於是乎自然而然地感到神而不能安心。於是乎不顧一切一切，雖然通緝令未取消，平漢線戰事正急，在在均是生危險。閻先生也不暇計及了，乘日人的飛機返故鄉，待奉老父。外間雖或有流言，但閻先生祇以鐵面處之，欲用事實證明，解決社會一切流言。

據徐永昌談：「閻錫山一再聲言，願為百姓，留皆侍父，不願一國，詢極懇切云云。」當世風日漓，道德淪亡的時候，好一個閻老西，能大無畏地不顧一切，孝於其親，是何等可欽；閻先生的舉動，倘可挽頹風而勵末俗，裨益國家非鮮呢。

推據人們的觀察，要人們的話，好聽罷了。那有一求甚麼的。就是老西先生，倘從前唱什麼「讀讓為國」調的時候，結果何嘗不是你一刀，我一槍的大殺一頓。目下的「願為百姓，留侍侍父，」恐怕又是從前的調子一般罷！

如是我聞

——吳玉帥對新世紀電記者談討赤——

謝野

十五年夏天，張作霖率領的鎮威軍，張宗昌率領的直魯聯軍，閻錫山率領的晉軍，吳佩孚率領的聯軍，大聯合對馮玉祥領導的國民軍開始大戰，據說是實討赤也。

吳玉帥那時候駐節北京兩三十里的長辛店，日本有名的駐北京記者布施勝治氣長辛店謁吳，叩詢討赤的意義。吳之答詞如下：——

赤化乃中國固有之禍患。四千年前黃帝戰蚩尤於涿鹿之野，所謂蚩尤之「蚩」字讀為「赤」，以其能變作大霧，口吐煙火，故黃帝命其名為蚩尤。實在，乃赤化之尤者的意思。後蚩尤被黃帝戰敗，就向西北竄蒙古，越蔥嶺，更由西伯利亞越烏拉山而至俄羅斯本部。後以其同種繁殖，生殖日蕃，經長時期的進化，乃為俄世界知名之俄國。因此，俄國人皆蚩尤之後裔也。因其有赤化的遺傳性，所以今日一旦暴發，便為患世界。吾人為黃帝子孫，必貫徹祖先遺志，徹底討伐赤化也。望君等向世界宣傳，俾全世界人士明悉吾等討赤之意義云。

國際要聞

德國財政經濟現況（三）

國際銀行專家委員會已於八月九日在瑞士巴式爾開會。議查德國財政情形。以決定轉短期借款。化爲長期。此舉結果。殊堪注意。紐約時報駐柏林記者凱命顧氏Haralp Caulope。最近曾發表一文。討論德國財政經濟現況。爲縷析詳盡。剴切顧爲詳實。洵爲一有價值之研究資料。爰爲繙譯於次。以供參考。

德財政與賠款

吾人苟研德國統計局Sanders Reichsamt公布之德政府財政收支數字。以其與賠款數目相較。即可明瞭在一九二四至一九三〇之七年中。德國之純入超約合六十三萬萬馬克之鉅。而外須照付賠款。有此兩項大宗之支出。其彌補之唯一方法即爲舉借外債。吾人倘將此七年期內德國所借外債之總額與其人民存國之投資總額相較。則前者數額將多出一百六十一萬萬馬克之鉅。換言之。即德國在七年中之純外債爲一百六十一萬萬馬克。此數與其彌補入超償付賠款之二項之總數。差相脗合。德國中央政府所借外債。在總額中僅佔三十萬萬馬克。餘爲各聯邦。各城市與各私人工業所舉借。但無論其用途如何。外資流入德國。超過德資之流出。乃爲一確鑿事實。德國國際財政關係之均衡。即恃此點。倘無此債貸之外資。則必不能履行對外債付之義務。同時並能保其金融之不發生危機也。

財政情勢表格

爲使讀者明瞭起見。茲將一九二四－一九三〇年七年中德國之財政情勢。列表於次。（以一百萬馬克爲單位）

年度	對外貿易	淨額外債	賠款債額
一九二四	一八。八〇〇	一•六〇〇	三〇〇
一九二五	一五•五〇〇	三。〇〇〇	一•〇〇〇
一九二六	十八〇〇	一〇〇	一•二〇〇
一九二七	三•〇〇〇	四。四〇〇	一•六〇〇
一九二八	一•三〇〇	三•四〇〇	二。〇〇〇
一九二九	〇	二•八〇〇	二•五〇〇
一九三〇	十一•五〇〇	八〇〇	一•六九四
總額	一六•三〇〇	一六•一〇〇	一。二九四

（註）一入超　十出超

復興須賴外資

德國近年來償還債務。整理工業。擴充對外貿易。其所以能有如此驚人之成績者。均係仰仗有大宗外資之挹注。但外來資本。又成新債。此種債務。勢必從對外貿易之盈利中。設法償還。顯然償還債務之舉。絕非易計也。查戰前德本爲債權國家。其投資遍及世界。今則惟有仰仗外來之資本。以圖存活耳。當一九一三年時。德國在世界之投資淨額。計達二百萬萬馬克。戰後情形一變。一九三〇年底。其負債達一百六七十萬萬馬克。此數未將賠款數額算入也。在一九三〇年中。德償付利息一項。已須款八萬二千五百萬馬克（約合美金二萬萬元）其中由政府負擔者爲二萬五千五百萬馬克。

外國投資估計

外國在德投資本總數額。較上述數字。尤高出若干倍。據估計。在一九三〇年底計達二百六七十萬萬馬克。但德人在國外投資者。亦達九十至一百一十萬萬馬克。兩相抵銷。則一九三〇年底德國外投資之淨數爲一百六七十萬萬馬克。查外國投資流入德國。係起於一九二四年馬克價格穩定之後。至一九二六年底。總額逾一百一十萬萬馬克。至一九三〇年底。超出二百六十萬萬馬克。德國工業之發展。進行過猛。故當一九二九年生產突然減少時。頗感窘迫。世界當儲給予德國之第一影響爲舉借長期借款之棘手。其復興期中藉以維持實力之資本。驟形減少。德國公家財政以及私人工業。惟有仰賴自身之力。以謀掙扎。一九三〇年輸入德國之外資。僅有八萬萬馬克。與一九二九年之廿八萬萬。以及一九二八年之卅四萬萬相較。懸殊過甚。至於本年（一九三一年）前半年之國外投資。據估計只及一萬萬馬克耳。（未完）

明年世界大會中之歐洲名角
從神行太保納米說起
一篇有趣味之傑作

歐洲運動員。在明年之世界運動會中。碌可得分者。有芬蘭神行太保納米。法國中距離健將拉杜美格。及芬蘭之雄健能手兄。

納米頭髮雖禿

仍爲長距離跑選手中之巨擘。倘加入一萬米與瑪拉松長跑。冠軍一席。殆可操券。納氏曾語新聞記者。謂明年之世界運動會。在洛杉磯舉行。其地氣候。較彼之風雪祖國大有益處。定可跑得更快。納之風濕病。係受冷雨所致。惟去歲仍能打破兩種世界紀錄。其六英里跑（在倫敦）時間係二十九分三十六秒四。二萬米（在荷蘭克化姆）爲一點四分三十八秒四。

又一長跑選手

賴杜美格自採用納米之練習方法後。已成爲大賽跑家之一。其千五百米新紀錄爲三分四十九秒二。足與威可夫之百碼九秒四並美。賴氏之新紀錄。係去歲在法國所創。打破一九二六年德國貝爾茲在柏林所創之世界紀錄約二秒。賴氏八百米之時間爲一分五十二秒八。一千米爲二分二十三秒六。亦一世界紀錄也。賴之千五百米紀錄已與立新紀錄。雖在一九二八年之世界運動會中。竟未能打倒芬蘭選手拉伐。拉爲世界運動會千五百米紀錄之保持者。成績三分五十二秒。賴氏屈居第二。潘琪第三。今夏芬蘭開運動會時。賴氏轉與芬蘭健將納米。拉伐。潘琪。鹼德能等。在三千米賽跑中之一角勝敗。必有驚人之成績也。

世界全能大家

芬蘭之雅維能氏三弟兄。在運界大有名望。明年必將赴美與會。三人一名嘉爾。一名亞基爾斯。一名馬諦。其父老雅維能。爲芬蘭最先加入世界運動會者之一。曾於一九零六年在雅典得推鉛球冠軍。亞基爾斯係是年所生。故取希臘名字。以誌紀念。亞基爾斯現爲十項運動世界紀錄之保持者。係去歲在芬蘭所創。計得八千二百五十五分四七。一九二八年在世界運動會中得十項運動冠軍之伊育拉氏（芬蘭人）僅得八千零五十八分二九。亞氏打破此項紀錄。遂爲世界第一全能運動員。

標槍全球一人

馬諦在三人中最幼。現爲世界標槍紀錄之保持者。其成績爲二百三十九英尺。現在運動界中之特名甚奇。一九二八年與默默無聞。一九二九年初。其最高成績尚不過一百九十英尺。當時芬蘭標槍選手之能擲過一百九十六英尺者二十五人。能擲過一百八十四英尺者五十六人。及至一九二九年末。馬之成績已達二百十六英尺。此後屢獲冠軍。去歲在司托克化姆。途奕破瑞典倫蔡斯德二百三十三英尺之舊紀錄。此事正與耶羅伯之縱跳新紀錄。同一奇異。耶之成績達一百六十九英尺又八分之七。超過世界紀錄六英尺又八分之一。加爾雅維能於一九二九年創立芬蘭推鉛球紀錄。其成績爲五十英尺有零。若能保持此成績。明年必可被派赴美也。（原著者倫部斯西斯。新聞譯吳福同）。

☆　☆　☆

大家都看叻報

叻報在南洋華字報中資格最老

叻報的言論不黨不偏最爲正確

叻報的電報最敏捷最詳細

叻報態度光明宗旨純正

看叻報能增進智識

看叻報能明達黨國大事

看叻報能詳知當地商情

叻報
LAT PAU PRESS, LTD.
11 & 13, Cross Street, Singapore.

定報單

由　埠　街　門牌　號　樓　送遞

蓋章

本報報費定例（零售每份八占 每月一元五角 全年十八元）外埠另加郵費（英國每月五角 外國每月一元）

本報電話七一六四號

如承各界定閱本報請將此單剪下填明連同報費直接寄交本館營業部當即照寄

國內要聞 三

汕頭公安局破獲共匪機關續訊
督察處偵緝隊至前晚十一時截止
在市內共破獲機關竟達五處之多
檢獲男匪易斯朱寶森等二十五名
又在商業街獲嫌疑犯朱寶娟一名
訊明後將提出要犯正法以遏亂萌

（汕頭訊）公安局令督察處及偵緝隊：協同一二四各分局嚴密：前天下午一時至四時在外馬路一六三號黎明藝術社：破獲私藏反動刊物汕頭週報之共匪機關：及平平酒店：暨金鳳鎮印務局：拿獲要匪易斯等解局訊辦：各情業誌昨報：茲聞前晚十一時：公安局督察處長蘇尹：又着令督察員及偵緝隊，至商業街南棠里一號，檢獲嫌疑犯楊寶娟（即朱寶娟）乙名：並于下午五時：於礐石中學校：緝獲匪李松等四名：連同外馬路一六三號黎明社之三樓青英白話劇社總機關所獲易斯等十名：中山南省營英華學生曾溫志堅人力車總該處亦在被拘之內：昨報略誤及平平酒店陳子和等六名：總計自前天下午一時起：至晚十一時止：共破獲共匪機關五處：拿獲男匪易斯朱寶森等二十名：女匪朱寶娟一名：共廿六名：經將公安局偵緝課長陳士釗會同司法課長陳燮廷：嚴密轉訊後：以該外馬路「一六三號黎明藝術社：所獲要匪十匪：及在祥商路場搜之朱寶森及其妹寶娟較為重要：目間當分別提出正法：以遏亂萌：又聞該局在外馬路一六三號機關中：所獲要犯易斯：即上海文藝新聞報社汕頭特派員：彙通訊記者：出版之反動汕頭週報：係其主持：又易斯供出價箱第一二一七號：公安局昨派員並本市郵政局：查係此項箱號數：或係該黨故弄玄虛云：

又一訪函云：昨廿五日公安局破獲共黨機關要案：詳情業誌本報，茲另錄一消息：特分誌於後：査自八月一日起：市面上已陸續發現此項反動宣傳品：且共黨之分發此項宣傳品：無論其投寄任何團體：均能調查此團體之內容：而其反動宣傳：頗多挑撥離間之語：且對市面情形：均甚熟悉：公安局探偵緝隊長士釗：並呂正副隊長據報後：即分飭所屬下緊查緝：迫至廿五日上午八時半許：忽有某契入時裝之少婦兩人：均年約廿倚歲：一從商業街南棠里出：手攜傳塊之反動宣傳品一束：搭第二號長途汽車上崎碌：一從械頭崗後面之洋樓小巷上：搭排武車上崎碌：迨車抵工藝院前：復乘原車轉回頭，乃將反動宣傳品放置汽車上：作惡記號取形狀：該兩女子在車上：不相識写：狀作不相認識者然，態度相對自若：迨車至東江碼務處前：乃相率下車，向中山公園去：迨該二號汽車至四海酒店前：即發覺有男子乘單車與該車鄉入反動傳單：此案當被發，並公安局據報後：即嚴令將小道十號附近與火車頭，加緊搜截：以求一網盡擒：又聞該兩少婦：在兩車到內當相接於本市間：能認識其廬山真面目者：實屬有徒云：

北伐聲中
建築韶關飛機場

（香港九月一日訊）國民政府出師北伐：劉下部一軍國軍第三軍各師旅部隊：已分佈北江韶樂曲英一帶：而空軍亦已派一部份飛機：出發北江：專候命令：即入湘北指：韶州機場之建築：自應從速趕工：惟知承商投標該機場：觀本過頁：擔力負担：曲江縣長區樹發承完工程費七千八百元：及拆卸城牆費一千五百元：經已呈報省府諭示：省府已准飭項照擬：並由省府建廳派員勘明：是否與實：當由省府撥出技正羅明：建廳派出技正李炳垣：前往查勘一切：昨省府據建廳技正呈復稱：查該場新河一段：填築困難：且會增撐沙：故將界線移入六十尺：據現因之增加：僅機場中心：提高不過四尺餘：來甚稍篤六尺：一個似未盡然：且此項混井：係由掘處移來：不應計算：經由技正會同建設廳準技正：復查詳確後：核計該場未完工程混井：約一萬一千二百英井：工值約六千七百二十元：石地斜坡工值約二百元：水溝工值約二百六十元：場中韶州二大字及圓圈箭嘴尊工程：約一千一百元：上開各項工程：合計八千二百八十元：另場外城基約一百尺：因有礙飛行：亦須拆卸：工值約五百元：準合前因，理合呈復：請核云云：省府據此：昨已照查復核誠，除分令曲江縣長遵辦外：並令行財建兩廳知照云：着令知尊：凭查昨據曲江縣長陳穀承商黃子譽投築韶州機場：虧折過巨：無力負擔：可否准予補增未完工程費七千八百元，及拆卸城牆費一千五百元：請示辦理一案：業已提出本府第六屆委員會第十九次會議議決通過：款項照撥：並由省府建廳：派員勘明：是否屬實：暨分行建廳有案：茲據本府技正羅明：黃復會同建廳所派委員 前往曲江：勘驗機場未完工程費，合計八千二百八十元：另拆卸城基工值約五百元：附呈兩則：及批約節章各一份：請予鑒核：等情前來，復經提出本府第六屆委員會第二十三次會議，議決照查復核誠在案：除令飭曲江縣長：遵照辦理：暨分行□廳知照外：合將原簽抄發：仰即知照，此令：

★　★　★

諸君之汽車若配以 Goodyear 膠輪。則諸君汽車之勝利可期。蓋其輪面深沉之All Weather Tread 膠塊能維持迅速之駛行無論開行或停止皆具有特殊之把握且極耐用

GOODYEAR

3 29-15

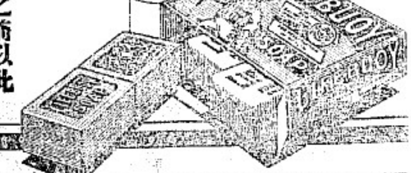
請看他們球賽何等快樂在草場上一跌一跑一跌一起一來一往無有止時當此時也吾人切勿令其停戰惟宜防護其傳染病之侵入蓋病菌俱附于塵埃而來也然則令公子皆曾予以防護乎？

孩童於回家之後即以救命圈梘洗之此梘中之康健元素足能去除塵埃中之病菌而其梘泡尤能使兒童於受炎熱塵埃之空氣後興奮其精神

LIFEBUOY SOAP

此即為防護令公子健康之妥法也於上學及出校後及每餐之前以此梘洗之能使皮膚清潔及去除一切致人於死置地之傳染

請以此法教訓令公子而購此皂塊於明日實行之



LEVER BROTHERS LIMITED, PORT SUNLIGHT, ENGLAND

EL-172-34

▲市況一覽表▼

金融類

△各國
- 倫敦　每元值二司令三便士八分之五
- 紐約　一百元值　五十六元
- 巴黎　一百元值　一千四百二十五法郎
- 上海司令　一司令二便士七八分之七
- 香港司令　十一便士八分之五
- 印度價價　十三便士
- 暹羅　每元值　二司令十便士八七五
- 舊金山　每元值　二司令十便士八七五
- 德國　一百元值　二百三十四馬克半
- 小呂宋　一百元值　一百十二元二五
- 安南　一百元貼出　三十元零二分之一
- 荷屬　一百盾值　七十八元
- 日本　一百元值　一百十二元八分之五

△中國
- 香港電匯　一百元銀行貼出　五十五元二五
- 廣州電匯　一百元銀行貼出　五十八元六二五
- 上海電匯　一百元值　一百八十兩
- 汕頭和盤　一百元貼出　五十九元半
- 廈門和盤　一百元貼出　六十元
- 福州和盤　一百元貼出　五十六元八七五
- 上海和盤　一百元兌出　一百八十三兩半
- 汕頭銀行和盤　一百元貼出　六十元
- 廣州仙百元廣銀匯收叻銀　三十二元八角

△南洋
- 檳城　一百元貼入　二角五占半
- 印度仰光　一百元值　一百五十五盾
- 加里吉打　一百元值　一百五十五盾
- 仰光　一百元值　一百五十五盾
- 馬六甲　一百元值　一百五十五盾二五
- 芙蓉　一百元值　一百五十五盾二五

△爪哇
- 三寶壠　一百元值　一百三十八盾五
- 泗水　一百元值　一百三十八盾五
- 吧城　一百元值　一百三十八盾二五
- 叻國男裝金鏈半兩　四元三角五占
- 叻國女花金鏈半兩　五元零九占
- 叻國男裝金鏈一兩　八元七角
- 叻國二錢金鏈每個　八元八角三占
- 叻國一錢金鏈每個　十七元三角七五
- 叻國四錢金鏈每個　卅五元二角七五
- 十足庄金葉每兩　六十三元二五
- 十足庄金條每兩　六十二元七五
- 十足紋銀每兩　九角七占

糖類　每擔
- 廿六號TO粗花新白糖　三元七角半
- 二十二號粗花新赤糖　三元五角半
- 廿六號什標粗花新白糖　三元七角二五
- 星嘉坡巫庄冰花島糖　三元七角
- 星嘉坡沖庄冰花島糖　三元七角
- 四十四號庄幼白糖　四元三角

肉油類　每擔
- 暹羅頂元字二珍肉油　十六元五
- 暹羅頂字二珍肉油　十六元五
- 暹羅生字二珍肉油　十六元七五
- 安南鮮記二庄珍肉油　十五元七五
- 水島安上二珍肉油　六元二五
- 廣頂哈字二珍肉油　十七元七五
- 柔佛上二珍肉油　十六元二五

生油類　每擔
- 廣行八頭雙鹹印生油　十元零五
- 粵生榮幸福印香生油　十一元二五
- 汕頭明發主標上生油　十三元五角
- 合興隆二珍象標生油　十一元
- 張開盛二珍鳳標生油　十一元
- 汕頭地球標二珍生油　十一元二五
- 大光八頭日月印生油　十元二五
- 廣和成二珍孔雀標生油　十元五
- 泗水OTB食生油　十元二五
- 又A三角標生油　九元七五

椰油類　每擔
- 本坡和豐廿八庄椰油　九元
- 又和豐十五斤庄椰油　十元半
- 又六斤半食庄香椰油　十二元
- 檳城萬興美廿八庄椰油　八元半

蠟類　每擔
- 頂抽蜜原庄　七元
- 色芽蠟原庄　六元
- 紅目蠟上庄　三元五角
- 目蠟總庄　三元

土油類　每擔
- 蛤標二珍庄土油　五元五角
- 大標二珍庄土油　五元四角
- 蓮標二珍庄土油　五元
- 魚標二珍土油　五元一角半
- 王帽二珍土油　五元
- 雞標二珍土油　五元一角半
- 十字標二珍土油　四元八角半

亞參類
- 泗水軟子赤亞參上新　每車　二百零五元
- 泗水軟只赤亞參中　每車　一百八十二元
- 泗水烏色亞參　每車　一百七十元
- 吉蘭上亞參　每車　一百四十二元
- 暹羅上亞參　每車　一百五十二元

甘文烟　每擔
- 巴東頂上甘文烟　三十八元
- 巴東倫上甘文烟　三十二元
- 巴東中甘文烟　二十七元
- 巨港白甘文烟　二十二元
- 巨港中甘文烟　十九元
- 又新庄甘文烟　十七元
- 又小粒甘文烟　十六元
- 又粗庄甘文烟　十三元

麵粉類
- 青龍標麵粉　每包　一元三角半
- 水車標麵粉　每包　一元三角
- 寶天鐘麵粉　每包　一元五角
- 寶匙標麵粉　每包　一元五角半
- 紅鴉標麵粉　每包　一元三角半
- 青貼標麵粉　每包　一元四角
- 五福標麵粉　每包　一元五角七五
- 寶鳳翔麵粉　每包　一元三角半
- 壽花標麵粉　每包　一元四角
- 水蛙標麵粉　每包　一元六角
- 戰人標麵粉　每包　一元三角七五

老枳類　每擔
- 旧港老枳粒　五元
- 暹羅老上枳粒　五元半
- 巴東中上枳粒　五元
- 巴東庄老枳粒　五元五
- 巴城昔庄枳餅　十一元
- 泗水老枳上　七元二五
- 巴新枳餅九成　十元半
- 巴新枳餅八成　九元半
- 巴中鹽枳粒　四元二五
- 北干八成枳餅　八元七五
- 暹羅枳平　四元半
- 巖標老枳平　四元二五
- 吉事丹枳平　六元二五

老孝類
- 紹庄老孝貝　每擔　十一元半
- 香港老孝貝　每擔　十元
- 真亞老孝貝　每擔　十一元
- 一號老孝仁　每擔　二十五元
- 二號老孝仁　每擔　一十八元
- 三號老孝仁　每擔　十三元半
- 香港老孝花　每擔　四十元
- 紹庄老孝花　每擔　五十元
- 真亞老孝花　每擔　六十元

粉條類
- 婦女二號多粉　每擔　十二元
- 黃色一號多粉　每擔　十三元二五
- 廈門幼白米粉　每擔　九元七五

加薄棉類　每擔
- 土庫庄一號加薄棉　二十二元
- 又冲庄一號加薄棉　十八元
- 又庄二號加薄棉　十三元
- 土庫冲庄二號加薄棉　十六元
- 日一號加薄棉　十二元半
- 日加薄棉　十一元
- E加薄棉　十元二五

白鹽類
- 金山標白粗鹽　每車　三十八元
- 金山標白幼鹽　每擔　一元二角
- 暹羅標白粗鹽　每車　二十九元
- 暹羅標白幼鹽　每擔　一元一角

葱蒜類　每擔
- 大麥白蒜　七元二五
- 暹蒜　五元半
- 汕頭白蒜　五元七五
- 水束上火蒜頭　八元
- 巴新新小蒜　五元半
- 吊坊火蒜尖　八元二五
- 正金山新火蒜　十三元七五
- 暹羅鮮大蒜　三元五角
- 金山大蒜　三元

番椒干類　每擔
- 爪哇長尖香椒干新　十二元
- 敝鼠短尖香椒干新　十一元
- 六旺香椒干新　十一元五角

樹乳類
- 倫敦樹膠價現貨　二便士八分之三
- 紐約電膠價現貨　五占

	(買方)	(賣方)
現貨	七占三七五	七占半
九月	七占六二五	七占七五
十月	七占七五	七占八七五
十一月	七占八七五	八占
十至十二月	七占八七五	八占
一月至三月	八占二五	八占三七五
樹人一號煙	七占一二五	七占三七五
二號上煙花	七占	七占二五
二號煙花	六占八七五	七占
三號煙花	六占六二五	六占八七五
雜什	六占三七五	六占六二五
老木	五占七五	六占
ɔ 館	六占七五	六占八七五

咬九類　每擔
- 巴城一號咬九貝　三十八元
- 又二號咬九貝　三十四元
- 巴東一號咬九貝　二十五元
- 又二號咬九貝　十九元

叁丕類　每擔
- 暹羅庄叁丕　四十二元
- 暹羅叁丕上新　三十五元
- 暹羅叁丕中新　三十元
- 暹羅叁丕下新　二十二元
- 泗水叁丕上真種　二十五元
- 泗水叁丕上　二十元
- 泗水叁丕中　十九元
- 巴城上叁丕粒　二十一元
- 巨港上叁丕粒　十七元
- 巨港中叁丕粒　十三元

茨粉類
- 暹羅標茨粉甲庄　每擔　三元八角
- 三魚標茨粉　每擔　三元一角
- 龍標茨粉　每擔　四元二五
- 青獅大茨粉　每擔　四元二五
- 青塔標茨粉　每擔　三元一角

運東烟類　每擔
- 巴東廿四粗煙絲　三十八元
- 巴東宛寿天煙絲　三十九元
- 巴東協成大標煙　四十元
- 暹羅大肥上煙絲　三十八元
- 暹羅大肥中煙絲　三十六元
- 暹羅百五十庄上只仔煙　四十六元
- 暹羅八百四十庄中只仔煙　五十元

烏白燕類　每車
- 泗水實兜白燕　二百五十八元
- 泗水雙尖烏燕　二百五十元
- 暹羅烏白燕　二百四十八元
- 巨港烏白燕　二百三十六元
- 俵白殼燕　每擔　八元七角半

甘蜜類　每擔
- 一號甘蜜食　十七元
- 二號甘蜜食　十七元
- 三號甘蜜食　十五元
- 大個甘蜜餅　三十二元
- 小個甘蜜餅　二十八元
- 土庫庄甘蜜角　九元七五

日落冬類　每擔
- 巨港日落多　六元半
- 萬里洞日落多　六元二五
- 昔仔越日落多　六元

土荳類
- 暹羅土豆　每車　一百五十二元
- 茂物白脈土豆　每車　一百七十七元
- 廚閩染赤土豆　每車　一百六十元
- 憶白殼土豆　每車　一百五十元
- 泗白殼土豆　每車　一百五十元
- 泗赤殼土豆　每車　一百五十八元
- 汶萊庄豆仁　每擔　七元
- 暹羅豆仁　每擔　六元
- 泗水豆仁　每擔　六元二五

燕窩類　每斤
- 一號洞白燕盞　二十六元
- 二號洞白燕　二十元
- 三號洞白燕條　十五元
- 巴城一號白燕條　十七元
- 泗水一號白燕　十五元
- 二號白燕　十元半
- 三號白燕碎上　八元半
- 頂上毛燕　每擔　八十元
- 中上毛燕　七十二元

鼠尾類
- 泗水上庄烏條鼠尾　十三元半
- 又中庄烏條鼠尾　十二元七五
- 泗水上庄赤條鼠尾　九元
- 泗水中庄赤條鼠尾　八元二五

各色荳類
- 台白黃豆　每車　一百六十四元
- 透白黃豆　每車　一百五十八元
- 西城黃豆中　每車　一百四十八元
- 錦洲黃豆新　每車　一百四十六元
- 泗水新赤豆　每擔　三元半
- 牛庄紅豆　每擔　三元二五
- 新州白眉豆　每擔　四元二五
- 青仁烏豆　每擔　四元七角半
- 特別大栗綠豆新　每車　一百八十六元
- 天津綠豆　每車　一百七十六元
- 泗水新大青綠豆　每車　一百十六元
- 暹大青綠豆　每車　一百十二元

米類　每車
- 陸興棧青莢白米　二百二十二元
- 森興棧青船白米　一百六十六元
- 振盛紅珠白米　一百六十八元
- 又紅印白米　一百六十二元
- 長成豐紅印白米　一百六十五元
- 榮興棧紅三光白米　一百八十三元
- 恭興棧紅龍白米　一百七十八元
- 鴻和盛藍荔枝白米　一百六十九元
- 又紅印白米　一百五十八元
- 順興藍鍵白米　一百六十七元
- 乾利棧青匙白米　一百六十六元
- 成南豐紅船白米　一百六十六元
- 祥興隆紅獅白米　一百六十五元
- 振發盛青扁白米　一百六十五元
- 元昌利青羊白米　一百六十四元
- 合昌盛紅荔枝白米　一百五十九元
- 鳳鳴藍印白米　一百五十九元
- 長新太糙米　一百二十七元
- 鴻和盛紅印白米半　一百一十八元
- 森興棧藍印白米半　一百二十四元
- 又紅印白米半　一百一十二元
- 元豐利白米糠　五十七元

魚干類　每擔
- 龍牙島江魚大尾　十二元
- 西勞熱江魚干大尾　十元
- 江中甘望　八元半
- 甘大甘望干　十一元
- 沙大王加　十二元
- 又中尾　十元
- 港大白尻　十六元
- 又中白尻　十四元半
- 又柳尻　八元半
- 度庄中鮎　二十元
- 度庄小鮎　二十元半
- 又鮎小　二十元
- 沙庄中鮎　十五元
- 又小鮎　十三元半
- 婆柚中巴土　十元
- 又中巴土干　八元半
- 參骨螆　七元七五
- 沙庄大石咯　十二元五角
- 又中石咯　十元七五
- 又小石咯　七元半
- 沙庄中海連　九元五角
- 又小海連　八元半
- 沙庄大烏鯧　十元七五
- 又中烏鯧　十元半
- 大溫魚袖肚　六元半
- 中溫魚番袖肚　五元半
- 小溫魚帶肚　五元
- 呀大巴井　五元
- 大牛兩干　十三元
- 大青勢半　十二元半
- 江大山冷　九元半
- 大牢庄大青鱗　七元半
- 運大青鱗　六元
- 中大種雙　九元半
- 洛力三斑魚干大　二十三元半
- 大紙影　十三元
- 大吊魚　十一元
- 仙那龍牢魚條　二十二元

本坡新聞 二

惡人先告狀警官察出眞情

平素清閒度日還做可憐行徑　求人不報反指强搶實屬糊塗

粵人歐春•年六十餘歲•住廣合源街•門牌三十一號•昨日在警三庭•被控於前晨九時許•在牛車水警局•僞報被搶之罪•主控爲警長駱威氏•主審法官馮力氏•啓審時•先由第七八五號警探•據稱•予昨晨（卽前晨）在牛車水萬打街（卽粵人呼爲番寨尾街）值勤•被告忽至予面前稱•被搶去現款•求予一助•予允之•與之前往•至擺在道旁之疊桌•指出坐於桌前之粵籍少年•係搶被之款者•予遂將二人帶回牛車水警局入案•後調查此事•完全不實•警長乃將被告入案•指其僞報被搶之罪•查被告爭前予常見其在牛車水一帶•攤下白布成紅紙一張•書有哀憐之字樣•向經過之人行乞•證人黃昌稱•予作爲打街•標示在街頭巷尾•代人寫信•被告前日囑予代寫紅紙一張•議明筆金三角•寫畢•被擬越日始給•詎知越日（卽昨日）往尋之•被仍不還•予見該張紅紙貼在•乃奪而碎之•不想被竟恨恨而去•少頃•呼得警察至•指予行劫•被告囑予代寫之紅紙•內容不外乎求四方君子•憐其年老•施一二銅幣•爲其度日•則維他實•指予行劫•未免過於計耕•最後由被告出庭辯稱•予粵之四邑人•住廣合源街門牌三十一號•爲該屋包租人•未嘗在路頭街尾•或巷中行乞•証人黃昌曾有一次對予言•何不乞食•有得工作•予當時聞言大怒•拒絕之•此事由予被住房客欠租數月•予又欠屋主數月•左右爲難之際•乃與黃昌磋商•求其代寫案一張•筆金議定三角•事畢償數剛清•詎料越日復以爲予較窮且老•可隨便欺負•見予手中有款數角•不容分說•卽搶奪而去•予追之不及•只得向警察訴怨•豈知拘捕黃昌之後•至警局時•適遇警長不信•又控予僞報被劫之罪•予所報者係千眞萬眞•警長稱•被告所住之屋•係私開之烟局•往往者皆非一班流氓歹徒•被告終日無所事事•只是行乞•日得數角度日•該屋現今己查封•被告實已無處安歇•擬正當工作•人又老態近親惡•成•被捕時身上僅有八角三占•想不久就用盡矣•予意擬促先將其判入窮人羈留所•然後配回中國•查被告有特嫌好•須發局投報假案•不曰被偷•卽曰被搶被强劫等等無聊之事•如不送交人羈留所•恐其再演奪手好戲•警局屢受無端打擾已足矣•被告聆言•要求法官展期一星期•以爲敢放出之限日•警長謂被告此言•不過借端圖脫•在予者•在叻已無親屬•法官聞言不納其請•遂將其判入窮人羈留所•

懷刀夜行

不可提防

口蜜腹劍者更難提防

前晨一時許•有第七八五號警探•偶在沙菲巷•加事惡尾巡行•遇見一華人•徘徊其間•形迹不無可疑•乃暗隨之•乘其不覺•由後捕之•搜其身上•獲短刀長約六寸•其白如雪•遂將被拘返牛車水警局•即入控於警三庭•控其未得警察總監之准許•身懷利器夜行之罪•法官提力氏•因案情性質•將案情移入地方刑事庭審理•

李東南巧計添財被控行騙

一宗復一宗保銀增至二千　內情如此否有待將來審判

閩人李添財•又名李東南•年五十二歲•本月七日•在警二庭被控稱其於八月五日•僞稱接得政府之湖斬山林工程•山淡兵至爪拉庇將•共一千二百五十菲斌•欲讓與其同鄉陳金•因此向其行騙二百五十元之罪•略情已誌前報•至昨日再訊時•探局方面又加控二罪•（一）七月四日•曾向客籍林富•僞稱在鹹與港附有石山一地•招人開闢•索三百三十元爲定銀•方能得此種工程•林富聆實•遂如數繳交•是以被騙•（二）本年一月一日•曾向粵人陳惠貞•僞稱得總與港附近關新山林之工程•應出讓於陳惠貞•騙得現款四百八十元之罪•被告否認一切•諸完全被誣告•予實無犯此事•同時延有地菲士律師代爲辯護•被總吏美敦氏爲主控方面•被告第一案•過堂時只保定爲五百元•今加二案•合共三條•須加至二千元•方准被告具保在外待訊•法官吉例朝氏•准其所請•卽定二千元爲具保之額•聞控案尚有二條•不日加控•其案情卻與上述者相同•並是否屬實•尚容再訊。

一宗撲朔迷離的勒索案件

一方指稱被人設計誣陷　眞實情形有待水落石出

粵人吳寶•葵涌•陳煥•黃九•林亞鑼五名•昨日在警三庭被控•指被等本月十二晚九時四十五分•在總巡律（即閩人呼爲廿弟仔內）門牌十八號之加啡店•向胡順勒索十二元之罪•五被告均否認其罪•法官馮力氏論籌將案展期•以侍調查•聞此案曲折綦多•事僅因第一被告•與原告有關•據一方面之消息•謂原告係建築工頭•第一被告吳寶•係其工人•邇來雖有工作•奈時代不景•原告於是欠下吳寶四十餘元•後被迫償給•亦陸續償還•僅餘十二元•查其工作之處•當日在珍珠山上•建築警察宿舍•五時許•散工時•被告曾再向原告索取該款•原告以彼此同居•在時許還之•被告得此消息•滿心歡喜•以爲可得該款•詎知原告回寓後•要九時半•忽見吳寶率友數人•即第二三四五被告蜂擁取該款•原告滅內外款未便•縱以應付•乃僞允之•隨被等往門牌十八號之咖啡店•被將取款使來•吳寶不知是計•允之•原告以翁如無款照付•恐難過關•竟往丹戎巴葛警局•投報稱有歹徒五人•向其勒索十二元•在總巡律門牌十八號之咖啡店待候•警長沙押氏聆言•卽給原告偕（係被政府新花各區舖匪所稽•賞可罰款利用）十二元•同時率探員數名•暗隨原告前往•抵步時•見原告突款與吳寶•口令一出•探員攜出•遂將五人拘捕返局入控•並其中眞實情形是否一如上述•現侍提審時•方能敢明•

私裁紅杏欲使出牆

副護司臨門連根拔去

粵婦黃亞二•年四十六歲•及李亞三•年五十五歲•住四排坡歐南街•前星期六日•突被華民政務司副護司鄰加氏•光臨搜查•結果搜出少女多名•均稱被迫賣淫爲娼者•當時二人拘捕返署•昨日在警三庭•控收藏少女•誘引少女之罪•二被告亦具轉其入控於警三庭•內否認有罪•且延有律師•代爲辯護•法官馮力氏•略加訊問畢•卽論將案展期侍訊•

永益旅店

與當地荷人有相當關係　經售與修道會　改建教堂　行將暫停營業

本坡永益旅店•創始於一九零六年•組織有永益有限公司•以三萬元資本經營之•頗爲當地荷蘭人士所歡迎•蓋當地荷蘭人士•多視該旅店爲消閑之所•且如遇友朋自荷蘭來星•亦必在該旅店•因其爲新加坡方面荷人之寄隱處•一二年前•頗饒利益•惜此後因當地商情不景•影響所及•該旅店獲利•日見減少•及至去年•則覺以不敷開支•該建址原向拉威爾夫人租來•一九二一年時•曾以意以十萬元出售之•當時未成事實•該店仍繼續維持•最近時該益稍調整•該旅店爲欲依舊支持•而當地人與殊感棘手•故有收束之議•與近本坡修道院（羅天主教方面者）經決意購該址購買•現已訂購清楚•惟價格多少則尚未悉•聞該修道院購買後•將改建之爲教堂•該旅店當此•乃決於十月十一號後•鋪戶停止營業•則該旅店之原日

籌賑會總務科幹事一覽

柴榮　林長清　陳榆齡　陳運舜　楊開榜　唐仁政　蔡悟非　許岑中　蔡牙治　謝季銘　蘇圻明　李金定　方自然　吳桂波　蘇大同　劉樹勛　關錫元　張錦釗　余覺民　何信品　洗敦樂　戴康來　曾競峯　甘汝成　葉侯福　馮康侯　李子材　李耀籌　林志伊　楊昭耀　王樂華　吳慎修　陳思恭　溫愛同　梁季凱　陳蔼翰　黃振華　林國安　王吉士　蘇朝哉　黃作發　黃信滿　翁水樹　鄭文通　卓文光　吳有添　蘇式其　許炳炎　王盛浩　陳耀森　陳永盛　柯佳春　陳麗昌　陳俊卿　何夢洁　劉一清女士　陳如萍女士　姚秩倫女士　王敬仙女士　阮勉女士　李俊源夫人　吳德賢女士　陳敏如女士　田翠玉女士　沈和尚　陳羽泉　陳玉綏　林清山　梁集文　楊鐵翠　李德初　陳明新　李炳炎　陳順金　魏碧峯　陳滄儒女士　丘錦波女士　劉稻仙女士

民國廿年九月十五日　「毋」

徵求賑濟水災標語通告

凡應徵者得附登廣告免費

各大商店各大工廠各人行號爲堅本游藝會擴充推度新世界地位廣博起見可以本會標語及兩街之處•議登報徵求劃定一式如後法用長四英尺半之白布以上部三尺作標題•標語下部一尺半則由各該報效商家或公司作廣告宣傳製成之後於本月十八號之前繳交星洲僑賑會•俾轉行分配新世界內各處張貼•已收觸目驚心之效又獲廣告宣傳之益•一舉兩得•法則甚善•事屬公益•當承諸商行工廠同樂贊許也

星洲華僑救濟中國水災籌賑會

民國二十年九月十五日　「毋」

福龍堂啟事

敝堂所製福安堂鋒標黃金油一種•近因虎標永安堂總號有冒混虎標萬金油之嫌出面干涉經調人斡旋•爰胡文虎先生允予免究敝堂•茲特聲明將此種藥油自卽日起停止製造•所有從前發賣之鋒標黃金油於登報後二星期內揩數收回前發售此誌歉并申謝忱

星洲福龍堂主人黃大敬謹白

民國廿年九月十四日　「毋」

承退聲明

啓者本坡老吧殺內怡興號雜貨店生理•原係楊文清張回香兩人合股•今因楊文清志剛別業•原將名下應得股份由九月六號起•悉行讓與張回香承受•以作生理照舊歸制•所有欠人及人欠•以及街市揭借•概歸張回香一人承理•過期乃是自慨與張回香新干啦•此後生理盈虧•乃是承頂人之事•與出股人無涉•特此聲明•以免後論

民國廿年九月十一日

承頂人　張回香

退股人　楊文清　（毋）

承退聲明

啓者大坡合洛律門牌四百四十八號源美酒店•原係林忠本創辦•今因志圖別業•願將生意店底傢私•並概出與源美合記承受•如前源美號所有與街市來往賬目•求清者限一星期內向來理會•清楚迄蔚乃保目後街水與出頂人無涉•聲明以免後論

出頂人　源美號啓

承受人　源美合記

民國廿年九月十一日　「毋」

源美啓事

啓者大坡合洛律門牌四百四十八號源美酒店今欲出頂•但源美欠人及人欠•概歸新源美支理•後如有與街市來往者•經手是問•特此聲明以免後論

源美啓

民國廿年九月十一日　「毋」

民國二十年九月十五日行市

貨名		價目
錫	每擔	五十八元七五
胡椒粒		
文島上庄白椒	每擔	二十七元半
新加坡上庄原白椒	每擔	二十六元半
新加坡上庄烏椒	每擔	十七元半
正港上庄烏椒	每擔	二十一元半
碩莪粉類		
一號上碩莪粉	每擔	一元八角
上一號碩莪粒	每擔	一元七角二五
幼粒	每擔	四元零五
中粒	每擔	四元
幼	每擔	三元二角
椰干類		
一號庄椰干	每擔	三元九角
二號庄椰干	每擔	三元七角
又次庄椰干	每擔	三元六角

輪船入口

船名	由何處來	到期	公司
閩勝	由英保宜利	十六到	和豐公司
豐通	由北干	十六到	和豐公司
寶乃	由安順	十六到	寶得力洋行
吉旗	由西港	十六到	順美公司
英國正	由香港	十六到	英國公司
多吻	由日里	十六到	和豐公司
錦國	由香丹	十七到	順美公司
浩生	由檳城	十七到	英寶德洋行
斬海	由直北	十七到	寶得力洋行
米勞濟利	由馬辰	十七到	和豐公司
暹下	由檳城	十七到	英豐公司
新容	由巨港	十七到	聯業代理
馬岩粉	由暹羅	十七到	寶德力洋行
本巷風	由岩亞比	十七到	和豐公司
多江	由占卑	十七到	和豐公司
保護打	由英得宜里	十七到	和豐公司
[illegible]	由安南	十七到	棉示必洋行

輪船出口

△九月十六日拜三輪船出口▽

船名	時刻	開往地點	公司
鳴讚	上午九點	往龜嶼 文律	和豐公司
豐興	午十一點	往英得宜利港口	和豐公司
新豐利	下午一點	往抜浪 米勞灣	和豐公司
祥隆	下午三點	浮羅巷勞 峇株	陳元利公司
知事士	下午三點	往仲角 神巷 占碑	和豐公司
坤和	下午四點	往網略 往文島 巨港	同益
萬福士	下午四點	往坤甸 往米勞灣 檳榔嶼	和豐公司

叻報

南洋總代理　石叻　庇能　棋羅　曾豐大商店

叻監督府代理購買

Obtainable in all Dealers
INDENTING AGENTS
BARKER SON & CO.
SINGAPORE.

免費　免費　免費

凡購大樽

魚標萬蘭池酒一樽

則該商店將贈送諸君一升量之萬蘭池酒一樽不另取費

二升量每樽現售二元半擔保為純潔法國葡萄汁萬蘭池酒

唯一代理人

慕娘有限公司

百老回

德國大戰醫學博士新發明

德國政府註冊大藥廠出品

品質極高貴 絕無副作用 功效最確實 富有精補性

The Latest German Discovery in Science
"HORMOVIN"
PAN-HORMONE
The Mystery of Hormones
Restores Rejuvenates and Maintains
YOUTH & VIGOUR
SOLE DISTRIBUTORS

上海四川路六號
星加坡

主治
功能

粵飛機五十架抵郴州

準備協助陸軍總攻衡州

※一集團軍自佔領郴州後。已在郴州築設飛機塲。現已有飛機五十架抵達該處。該駕駛機師亦陸續抵步。一俟兩粵大軍到達。即協助向衡州總攻擊。

顏剛伯部

已開抵衡陽

※廣州軍事消息。新收編湘之軍顏剛伯部。十一日已抵衡陽。聞與駐該處之蔣軍接觸。戰情尚非激烈。

何健電寧告急

大軍抵禦唐生智

※湘省主席何健。電南京總部報告。謂唐生智現指揮陳鐵堅旅由耒陽攻輝田[註]。我軍現在衡山開掘戰壕。從事抵拒。請添派大軍入湘。以資應付情形危急。萬勿遲緩。

長沙將有戰事

何健請外僑離境

※何健照會長沙各外國僑民離境。以免戰事一發。致遭兵禍。

蔣促何應欽入湘

協助何健作戰

※蔣介石已令何應欽赴長沙。會商何健即計劃對付兩粵聯軍。何奉命後已即兼程入湘。

粵軍距衡州僅五十里

戰事爆發迫在眉睫

※日人消息。入湘粵軍。兵行迅速。軍紀亦佳。前鋒距衡州僅約五十里。寧軍亦準備迎戰。戰事爆發。迫在眉睫。

張學良電寧蔣粵陳主和

粵陳必要蔣先下野 寧蔣必要保存威信

※張繼十四日在平謁張學良。磋商粵局事宜。張仍主和平。聞已電蔣介石及陳濟棠極力勸止。蔣得張電後。恐粵寧戰局一開。東北將守中立。深重之慮。對張提出和平辦法。有幾分接納。但于中央威信不損即蔣不下野之先決條件。張則有難色。陳復張電。謂蔣朝退位。夕可罷兵。寥寥數語。意極賅括。

最後調停不來

蔣對粵下討伐令

※蔣介石擬再請李石曾。張繼。吳鐵城等。盡力最後調停粵事。若確調停不來。乃明令討伐廣東。

劉文島回寧

報告湘省軍事

※鄂省民政廳長劉文島。現由長沙返南京。報告湘省軍事情形。及與何健等軍事會議經過。

寧再運軍火入湘

應付兩粵聯軍

※南京總部。續運有大批械彈赴岳州。接濟各軍抵抗兩粵聯軍北上。

三千萬災券

以全國鹽稅作抵

※南京第一期賑災公債三千萬元。準于此十天內發行。以全國鹽稅為抵押。

（以上香港華僑電訊今日五時四十五分到）

特載

兩粵軍事向北發展最近形勢 【二】

馬昆旅 [illegible]會參謀團。日前派[illegible]軍率部來歸 [illegible]分赴各地工作。一時各軍[illegible]。多[illegible]之[illegible]。紛紛來歸。其最近有陳鐵堅。馬良二人。聞駐贛州之第十二師第二十四旅旅長馬昆。亦已派員來粵。向總部接洽完滿。[illegible]率部來歸。該旅原駐[illegible]。經由贛州粵漢鐵路來粵。查馬氏原[illegible]。現[illegible]。[illegible]以便為民[illegible]。

四集團入湘急進

聞達粵[illegible]時。[illegible]生謀會。軍[illegible]江西贛南之[illegible]。大庾。與[illegible]。粵[illegible]。南康。崇義。各縣民團向來有組織訓練。共有四千餘人。早具反蔣決心。不過內[illegible]境[illegible]。[illegible]。未敢發動。該[illegible]派[illegible]。[illegible]。向國府請示收編。及請求反蔣。[illegible]。馬氏已回贛進行。但[illegible]有一小部份民團[illegible]。[illegible]中。失[illegible]依歸。劉[illegible]第一集團軍總司令部。[illegible]。[illegible]氏為贛南收編[illegible]。[illegible]。[illegible]。[illegible]人。現充戰地救[illegible]。[illegible]會[illegible]。對于省內各地[illegible]。[illegible]。當有把握。[illegible]日[illegible]入贛。

第四集團軍副總司令白崇禧。[illegible]桂[illegible]安全州一帶。[illegible]檢閱全軍。[illegible]桂林。即[illegible]電劉攻衡。[illegible]指揮所[illegible]。[illegible]由桂林因公來省之[illegible]軍[illegible]。[illegible]四[illegible]。[illegible]部。[illegible]去月中旬[illegible]永州後。[illegible]由桂林[illegible]大[illegible]軍[illegible]。[illegible]該處。白副總司令[illegible]軍[illegible]。[illegible]。故抽[illegible]一部[illegible]全州接運。現[illegible]已由[illegible]押運安抵永城。白氏[illegible]駐黃沙河之第四軍[illegible]第[illegible]。[illegible]出道州[illegible]會合。[illegible]第一[illegible]軍[illegible]地點。即大舉進攻。又據[illegible]國[illegible]軍[illegible]事處消息。該軍自動入湘[illegible]。副總司令白崇禧。已親赴前線督師指揮軍事。日前親設四集團軍總部行營於桂林。[illegible]軍事。最近白副總司令以[illegible]已[illegible]。總部行營亦[illegible]。[illegible]使[illegible]近指揮軍事。故已定期五日[illegible]行營人員出發全州。策劃[illegible]方[illegible]。指揮各部前進。

馬來聯邦郵政及電報局通告

為招人投票購買本局舊料貨物事

為通告事茲擬招人投票購買舊料貨物鐵器銅線。雜鐵，電線，舊瓷器具等類貨現在吉隆坡勿力菲爾斯路本局貨倉除休息日外可於每日上午九時至下午四時星期六則由上午九時至十二時開來參觀

投票格式可向吉隆坡郵政及電報局貨倉監督人索取

投票務須封固封面應註明 "Tenders for Condemned Stores" 於一九卅一年九月廿四日中午以前掛號寄至吉隆坡郵政及電報局貨倉監督人處免有悞

政府當局并不以價格較高者即將其投選也此佈

一九三一年九月十二日

「三」

蘇坡南洋報紙汽車

在星開行地點遷址重要啟事

啓者近有一位熱心病狂之徒。四面播謠言。謂本店汽車已經倒閉。代理報紙已經停頓。出其鬼蜮伎倆。謂本店營業失敗。不久當倒閉。其心之陰險。一至於此。是可忍。孰不可忍。抑不知稍具常識之人。當已自走向末路而已。

本店汽車。現星洲開行處。已遷在小坡美芝律四十五號。即在右翼影戲院內。并有專員招徠一切。倘有欲往來蘇坡麻坡六呷者。請向接洽。無任歡迎。車設特別優待。以答盛意！！

南洋汽車

在星開行地點時間

給每日下午三點半返蘇 45, Beach Road. 在美芝律 四五號 電話七一八一九

代理處號

爪哇大旅店對過美芝律

光華大旅店小坡大馬路

在甲開行地點時間

南洋公司分局（即泉記內）早六點半行

武牙全也街發○七號電話二六二號

蘇坡南洋公司啟

電話一五六號

民國二十年九月十五日

中國第一部有聲巨片全部

青天霹靂

本月二十日起不要錯過

[illegible]中國第一部有聲片[illegible]。「青天霹靂」[illegible]

請諸君注意演期

亞洲勿叻影院有限公司啓

南洋旅店

世界書局

法國瑟地千路白濁丸

担保三點鐘立見奇効

此藥丸創於一千八百十四年為世界上最靈驗之白濁藥能治五淋白濁服三點鐘內立見奇效

各藥房均有代售

THE TRIUMPH OF COW & GATE

NATURALLY RICH IN SUNSHINE VITAMIN "D"

牛及厩牛乳之勝利

天然日光富有D維太命

此種牛乳及人乳二者之滋養料在小孩胃中極其相似可於顯微鏡中見之非精注意其牛乳之粉質此非本公司製造之消步須知生牛乳與少份并無滋養料也下圖即顯微鏡所表出之詳細「由左至右」

LET THE MICROSCOPE SHOW YOU

the extraordinary similarity between Cow & Gate milk food and Breast Milk in a baby's stomach. Note also that ordinary milk Powder—that is not prepared by our Improved Process—is no better than raw cows' milk. Raw cows' milk is no food for human babies. Nature intended it for the calf!

（一）本牛乳（二）人乳（三）生牛乳（四）牛乳之粉質

此種牛乳係絕無加入化學之維太命蓋已具有天然日光之維太命故能建造人身筋骨之健全而補牛乳之一切弱微有關週村寄至星一次馬來半島各商店皆有出售

Cow & Gate is Guaranteed free from all ADDED Chemical Vitamins It is already rich in the vitamin of natural sunshine, building straight bone and firm flesh without unnecessary fat

Cow & Gate Milk Food

"Cows' Milk Made Safe and Suitable for Baby"

The Food is made freshly for each order and shipped fortnightly to Singapore. Obtainable at all dealers throughout Malaya

Sole Agents for S. Malaya, Sarawak, etc.:
SASSOON & CO., 98, Robinson Road, SINGAPORE

For Adults and Older Children try Delicious Cow & Gate Chocolate Milk

沙勝越馬來半島等處之代理人
新加坡羅敏申律九十八號沙順公司

立杆見影

立杆見影是一句確切不移的老古話如今逆事沙同鎮會成牲周君質夫說如意膏之功有立見杆影之妙其功效何如既可想見矣周君來書其詳如次「鄙人連年面部發生酒刺痤瘡諸藥罔効去歲因見報載如意膏之功亦試敷之果然退疾神速

有立杆見影之效不數日面部煥然一新其濟世良藥也」

如意膏乃施各種舊式藥膏之缺點加以改良增益而成舉凡一切皮膚疾病及傷損均奏神效遠東總發行星嘉坡馬六街韋廉士醫生藥局各埠藥房均有出售

先苦後甜

語云「先苦後甜快活神仙」事業如是身體亦然若身體不健而又有藥餌致自是苦不勝言倘苟試服韋廉士紅色補丸者可立出相立來矣在今日恆萬康強愉快之男女於未服此丸之前其體之頹其苦之深亦均如是即如文漢先生亦是此中之一且試看其健康史之始末為何如也　文先生保江蘇徐州府碭安縣局保安除隊長某書云「鄙因讀書過度面黃肌瘦精神疲憊僅以為係非活動或有神補充令僕驗實非不料付警防奸事甚繁重體乃衰是不至意亦無降成逐漸疲苦難挽而功效矣幸遇同事高君荐服韋廉士紅色補丸體始稍健於是益心吞服終將百病剷除自身健康愉快壯健勝常是則不能不感韋廉士紅色補丸之功也」

韋廉士紅色補丸為天下馳名補血健腦聖藥男女咸宜各藥房均有出售或直向星嘉坡馬六甲街韋廉士醫生藥局函購

特別警告

以身體之康健不可不重要也凡遇有患虛弱之人最好是服食韋廉士紅色補丸但購買之時必須審慎明白須認明真正韋廉士紅色補丸方可免受假冒之害

PINK PILLS FOR PALE PEOPLE

韋廉士大醫生
紅色補丸

人造自來血

執世界補品之牛耳

補品貴清純方免燥臓之弊局部之功推人造自來血歷經中外醫生化驗證明各地陳列會褒獎其功能滋補六腑六臟有病治病無病強身男女老幼四時可服真不愧執世界補品之牛耳

大瓶洋一元　小瓶洋一元二角

總發行　上海四馬路五洲大藥房

總代理　石叻恰保庇能會豐商店

國內國外南洋香島各埠各大藥房均有分售